



Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.

DE

972

DIALECTO MARCHICA

QUAESTIUNCULAE DVAE.

DISSERTATIO INAUGURALIS

PHILOLOGICA

QUAM

CONSENSU ET AUCTORITATE

AMPLISSIMI PHILOSOPHORUM ORDINIS

IN

ALMA LITTERARUM UNIVERSITATE

FRIDERICA GUILIELMA BEROLINENSI

AD

SUMMOS IN PHILOSOPHIA HONORES

RITE CAPESSENDOS

DIE XXXI. M. MARTII A. MDCCCLXXIX

H. L. Q. S.

PUBLICE DEFENDET

SCRIPTOR

BRUNO GRAUPE

BEROLINENSIS

CONTRA DIVERSARUM PARTIUM TUTORES:

REINH. QUIEL, STUD. PHIL.

RICH. FRONZIG, CAND. PHIL.

HERM. REIMANN, CAND. PHIL.

BEROLINI

TYPIS EXPRESSIT GUSTAVUS SCHADE (OTTO FRANCKE).
Linienstr. 158.

SDT
3419
73
4



L. S.

Ab initio cum studia Marchica attingerem in animo erat exponere, quomodo e dialecto veterum Marchicorum processisset sermo familiaris quo nunc utuntur Berolinenses. Quod quominus praestarem in primis impedimento fuit, huius aetatis dialecti Marchicae genuinae cognitio quod manca admodum et nimis fortuita mihi suppetebat. Libri praeterea qui idonea dialecti exempla praeberent cum deessent, hiatum inter linguam medii aevi diplomatis satis multis proditam et sermonem qui nunc in hac urbe obtinet patentem iungere non potui. Attamen duas has quaestiunculas studiorum in dialecto Marchica, prorsus adhuc quod equidem sciam neglecta a viris doctis, positorum fructus publici iuris facere non inutile visum est.

Veteris dialecti Marchicae soni ut exemplis e diplomatis petitis illustrentur priori harum quaestionum propositum est. Post Jac. Grimmii curas cum sonorum in dialectis inferioris Germaniae frequentatorum systema satis notum sit, rebus tritissimis neglectis gravissimas tantum tractavi eum spectans finem, ut universam harum dialectorum qui teneret indolem, Marchicae quae esset proprietas facili negotio agnoscere posset. Praeterea de legibus quae Marchicis communes sunt cum Megapolitanis ne inutiliter repeterem quae Nerger, *Grammatik des meklenburgischen Dialects*, 1869 (N.) luculente exposuit, singulis capitibus adscripsi huius libri paragraphos. Passim Weinholdi quoque liber inscriptus *Mittelhochdeutsche Grammatik*, 1877 (W.) laudatus est, cum dialectorum mediae Germaniae, quibuscum Marchica media quasi inter has et Megapolitanam interposita nonnunquam conspirat, uberrimam praebeat descriptionem.

Altera quaestio de sonis in sermone familiari Berolinensium hac aetate usitatis instituta est. Negari quidem non potest nihil aliud esse dialectum nostram quam sermonem communem temperatum illum quidem nonnullis vocabulis antiquioris notae et

pronunciationis aliquot proprietatibus a communi eruditorum consuetudine deflexum. Attamen separatim haec describere operae pretium esse puto, cum errores nonnulli de dialecti Berolinensium barbarie circumferantur ludicrorum carminum scriptoribus maxime debiti, qui genuini sermonis nostri cognitione destituti ad analogiam male plurima fingant. Ceterum in nostro sermone spectari potest, universa dialectus Marchica qualis post spatium temporis fortasse haud magnum futura sit. Destructio enim veteris dialecti hanc in urbem iam pridem pede illato cum maiores in dies progressus fecerit, agricolarum quoque sermonem sensim attrahere incipit, et serius ocus dialecti communis evadet species Berolinensium sermoni ni fallor simillima.

Dolendum est quod dialecti qua nunc utuntur Marchici descriptio non suppetit. Moritzii enim Briefe über den märkischen Dialect, Berlin 1781 de dialecto Marchica nihil habent nisi titulum. E numero librorum a Troemelio, Die Litteratur der deutschen Mundarten, Halle 1854 indicatorum si demas qui dialectum Palaeomarchicam a nostra diversam referant, restant hi duo: Ernsthafte und vertrauliche Baurengesprache, 1757 sq. et De Plattdüsche, een geschrywe dat de Hoochdütschen eene Wochenschrift heeten, Berlin 1772. Neuter pro limpido fonte haberi potest; alter parum constanti sermone utitur, alterius teste Meuselio auctor est C. Fried. Wegener Pomeranus (1734—1787), cui praeterea ab inferioris Germaniae usu aliena sermoni admiscere placuit, velut terminationibus dativum et accusativum distinxit ad normam sermonis litterarii. Exempla dialecti nonnulla exstant in Radlofii Mustersaal II. 366 et in v. d. Hagen Germania V. 247 (1843), uberiorem copiam praebet Corpus Firmenichianum I. 120 sq. III. 118 sq. 592 sq. Scripturae autem prohibente inconstantia quominus de sonorum natura indices, accurata dialecti cognitio etiam inde comparari nequit. Nuper Loefflerus (de olle Nümärker) nonnullos libros populari sermone scriptos edidit velut Ut't Dörp, Jena 1868, Van mienen Keenich Willem, Jena 1869 (ed. II.) E quibus non multo sudore constitisset systema quoddam sonorum confiare; dialectus autem Neomarchica cum haud pauca habeat peculiaria, uti ea nolui.

I.

Vetus Marchicorum dialectus quibus sonis utatur exemplis e fontibus haustis illustratur.

Nonnulla de fontibus praefanda sunt. Diplomata quae ad res Berolinenses pertinent edita sunt a Fidicino, Historisch-diplomatische Beitræge zur Geschichte der Stadt Berlin, 1837 sq. vol. I. II. IV. (F.), unde quae ad s. XIV. spectant repetita extant in libro hoc tempore non absoluto qui inscribitur Urkundenbuch zur Berlinischen Chronik, ed. Voigt 1869 sq. (U.). Primum diploma servatum quod patrio sermone utitur scriptum est a. 1272; desinit dialectus in documentis hoc loco scriptis sub finem s. XV., aliis locis multo etiam post apparet. Volumen primum operis Fidiciniani continet urbanarium Berolinense a. circiter 1397. conscriptum; de cuius tertia parte p. 77—174 expressa index haec habet: *dat dridde gessette des bukes holt schepen rechticheit di getogen sint ut anderen rechtbukere*. Quod propter nonnulla singularia moneo hac in parte obvia, quae aliis locis minus frequenter inveniuntur et ex fontibus unde fluxit haec pars, speculo Saxonico aliis quos accuratius explorare non licuit, transsumpta esse videntur. Ceterum a diplomatis Berolinensibus cum initium fecerim legendi neque tum scribere de hac re in animum induxerim, factum est ut numeros paginarum ad vocabula scidulis meis inserenda nonnunquam neglegerem adscribere. Iterum postea volumina perlustrans quae deprehendere non potuerim, simplici nota F. ornata hic prodire ut excusent qui legant oratos velim. Praeterea excussi Codicis diplomatici Brandenburgensis Riedeliani (R.) partem primam quae titulo utitur Urkundensammlung für die Orts- und specielle Landesgeschichte. Examinata sunt volumina haec: I. II. III. XXV, 1—168 (Prignitz) — IV. VII. VIII. IX. X. XI. XII. XXIV, 322—fin. (Mittelmark) — XIII. XXI. (Ukermark) — XVIII. XIX. XXIV, 1—321 (Neumark). Relicta sunt documenta regionis Palaeomar-

chicae trans Albim sitae, item quae dialectum regionis Franko-
fordianae ab inferioris Germaniae sermone abhorrentem referunt.
Pertinet igitur haec disputatio ad dialectum eius partis pro-
vinciae Brandenburgensis cuius res nunc ex urbe Potsdam gu-
bernantur addita regione Neomarchica sita trans Viadrum. In
universum ita versatus sum in adhibendis documentis ut ne-
glectis iis quorum minus pura videretur dialectus in primis
tractarem diplomata satis multa a magistratibus oppidorum pro-
fecta; marchionum et ducum documenta omnino reliqui,
ne scribis non Marchicis debita clam irreperent; cf. Seel-
mann, Gerhard von Minden, p. XI. adnot.

Versuum tristissima est penuria. Exceptis enim paucis
versiculis passim obviis carmen maioris ambitus suppetit unum
posteriore s. XV. parte in ecclesiae pariete pictum quod edidit
Lübke, *Der Totentanz in der Marienkirche zu Berlin*, 1861 (Dd.) Carminis alius laudes ducis Friderici I. celebrantis
temporum iniquitate factum est ut exempla multo postquam
compositum est confecta crebrisque vocibus noviciis inquinata
ad nos pervenerint; ex quibus descripsit Riedel, *Zehn Jahre
aus der Geschichte der Ahnherrn des Preussischen
Königshauses* p. 164.

Perutile ad hanc quaestionem fuisset glossarium quoddam
ab Johanne Landesberg abbate Paradisi claustrum Neomarchici
a. 1477. compositum quod Hoeferus, *Märkische Forschun-
gen* I. (1841) p. 164 ita descripsit: *Desgleichen mag hier die
kurze Erwähnung eines alten handschriftlichen Glossars genügen,
dessen Mitteilung ich der Güte des Hrn. Prof. Riedel danke, der
es von seinen Reisen durch die Mark glücklich heimführte. . . .
In Plan und äusserer Einrichtung schliesst es sich ziemlich eng
den aus jener Zeit zahlreich erhaltenen Glossaren an. . . . Wie
diese ist es lateinisch-deutsch abgefasst und alphabetisch bis zu
einem besonderen Grade der Vollständigkeit geordnet, so jedoch,
dass es erstlich alle Nomina, dann die Namen der Vögel, Fische,
Thiere, Würmer, Pflanzen, Bäume und endlich die Verba auf
64 Blättern fol. oder 256 Spalten zusammenstellt. . . . Der
Verfasser dieses ist bereit, sobald sich ein geeigneter Verleger
findet, einen ungekürzten erklärenden Abdruck zu besorgen.*
Editum non est, et adhuc ne vestigium quidem libri manuscripti
mihi contigit deprehendere multum quaeritanti.

CONSPECTUS CONIUGATIONIS.

A. Verba coniugationis primariae omnia quae in diplomatibus obvia sunt.

I. a. N. § 95. geven gaf gêven gegeven.

Item *eten vorgeten meten lesen genesen, wesen, sên* (î) *geschên* (î), *bidden liggen sitten, steken bewegen, treden*. — *wesen* facit *wesen was wêren gewesen* plerumque *geweset* sive *gewest*. — *liggen* sive *ligen* in praes. nonnunquam utitur formis alterius verbi quod est *leggen* sive *legen*; apparent enim praeter legitima *liggen ligen liget licht lit* R. 9. 120, 159 eodem sensu usurpata *leggen* (inf.) F. *legen* (3. pl.) R. 13. 271 *lecht* F. 1. 34, 81, 112, 157, 165. R. 1. 35, 132. R. 9, 179. R. 21. 37. R. 25. 45 etc. *lêt* R. 7. 474. R. 11. 65, 73, 510 *leit* R. 9. 68. R. 12. 419, neque aliter in composito ‘beliggen’ *belach belêgen belegen* semel *beleget* (3. s.) F. 1. 143. — De *sên geschên* vide p. 16. — Verborum *steken bewegen* part. pass. variant inter vocalem *e* et *o* (*a*): *gesteken* F. 2. 104. *gestoken* R. 10. 133. *overwegen gewegen* F. R. 1. 302. *be-er-overwogen* (*a*) U. 200. F. 2. 241, 255. R. 2. 84. R. 8. 435. R. 18. 186. R. 24. 446. — *treden* praeter *betrat betrêden getreden* format in praet. *betrede* (3. ind.) F. *trede* (3. conj.) U. 197. *tredde* F. 1. 160. *trededen* R. 8. 255, in part. pass. *getret* F. 1. 103, 105. *getreddet* R. 9. 90. — Verbi ‘jehen’ hae praesto sunt formae: *he iet* F. 1. 89 *ofte he ie* F. 1. 89. — Verbi *drepen* multifariam variati quamquam ex hoc ordine excidit omnes quae occurrunt recenseo formas: *bedrepen bedrepet* (3. s. praes.) *andrepende* R. 1. 200. R. 7. 170. R. 25. 106, 155. *gedrapet* (3. s. praes.) *andrapede* F. 1. 118. R. 21. 161. *botreft treffede* F. 1. 160. R. 7. 178. R. 9. 235, quibuscum compares adiectivi formas: *treftikes* F. *drepelike* R. 9. 107. *drâplike* R. suppl. 279.

I. b. N. § 96. nemen nam nêmen genomen (*a*).

Item *helen bevelen stelen scheren, breken spreken, plegen, komen*, praeterea part. pass. *geboren vorschrocken* R. 21. 341. — *komen* (*a*) formis utitur *quam quêmen gekomen* (*a*). — Verbi *bevelen* praet. aliud non legitur nisi *bevâl* R. 9. 104 (1420). R. suppl. 262 (1410), 292 (1446). — *wreken* sive *wrechen* et *treken* num huc pertineant quominus diiudicemus exemplorum penuria prohibet.

I. c. N. § 97. vinden vant vunden gevunden.

Item *binden* *vorswinden* *underwinden* *sinnen* *spinnen* *winnen* *dringen* *dringen* *gelingen* *singen* *springen* *drinken*, *bringen* (praes.). — *beginnen* *praeter* *began* *begunnen* (part. pass.) R. 8. 259 *praebet* *formas* *begunde* *begunt*. — *schinden* *sive* *schinnen* *utitur* *formis* *compositis*: *schinnede* R. 19. 321. *plerumque* *schinde*, *geschindet*.

schelden *schalt* *schulden* *geschulden*.

Item *gelden* *swellen* *helpen*. — *Praeterea* *consuetudine* *dialecti* *Megapolitanae* *et* *part. pass.* *gefuchten* R. 9. 103 *obvio* *comprobatur* *verba* *vechten* *vlechten* *hanc* *norman* *sequi*.

worden wart worden worden.

Item *vorbergen* *werven* *vorderven* *sterven* *werven* *werren*.

II. N. § 99. bliven bléf bleven gebleven.

Item *dríven* *schríven* *grípen* *glíden* *líden* *míden* *ríden* *sníden* *schríden* *stríden* *krígen* *stígen* *swígen* *slíken* *striken* *wíken* *lígen* *tígen* *schínen*, *praeterea* *part. pass.* *verleden*: *in* *verleden* *tíden* R. 2. 515. — *Verbi* *sígen* *una* *extat* *forma* *zíget* F. 1. 77. — *schríen* *format* *schriet* (3. s. praes.) F. 1. 5, 105, 109 etc. *he* *schrie* (3. s. conj.) F. 1. 126 *he* *beschri* (conj.) F. *ich* *beschri* (praet. = *beschriete*, spec. Sax.) F. 1. 140. *he* *schrei* (praet.) F. 1. 182, 186.

III. N. § 101. biden bôt boden geboden (a).

Item *síden* *vordríten* *vlíten* *gíten* *geníten* *schíten* *kísen* *vorlísen* *lígen* *vlin* *tin*, *slúten* *sprúten*.

IV. N. § 93. varen vûr gewaren.

Item *backen* *graven* *laden* *malen* *wassen* *waschen*, *sweren* *heven*, *dragen* *scheppen*, *sldn* *stdn*. — *heven* *recte* *format* *part. pass.* *angehaven* R. 4. 116. R. *suppl.* 390, *sweren* *praeter* *geswarn* F. 1. 251. R. 4. 327 *plerumque* *praebet* *gesworen*. — *Verba* *dragen* *et* *scheppen* *cum* *in* *praes.* *et* *part. pass.* *vocali* *utantur* *parum* *constanti*, *formas* *obvias* *propono*: *dragen* *dregen* (inf.) R. 18. 221. *wi* *vordregen* R. 2. 158. *gedragen* *gedregen* R. 2. 158. R. 18. 221. *draget* (3. s.) F. 1. 13, 112. R. 7. 339 *dreget* *drecht* R. 4. 118, 295. R. 7. 339. R. 9. 119. *scheppen* (inf.) R. *suppl.* 265 *schaffen* (inf.) F. 1. 180. R. 7. 95. R. 8. 386. *dat* *he* *schepe* U. 80. *dat* *he* *schaffe* R. 7. 388. *geschapen* R. 24. 17. — *De* *verbis* *slán* *stán* *vide* *sub* VI.

V. N. § 90. vallen vîl gevallen.

Item *bannen* *spannen*, *holden* *solten*, *hangen*, *vangen*

(*vân*) *gân* de quibus vide sub VI, adde *eret* (3. s. praes.) F. 1. 102, 111.

N. § 91. *lâten* *lît* *gelâten*.

Item *râden* *brâden* *blâsen* *slâpen*.

N. § 92. *rûpen* (ô) *rîp* *gerûpen* (ô).

Verbum *vlûken* hunc ordinem reliquit, habes part. pass. *vorvlûket* F. 1. 78.

N. § 98. *heiten* (ê) *hît* *geheiten* (ê, î).

Verbum *eischen* sive *heischen* format *eischede* (ê) *geeischet* (ê); verbum *scheiden* part. pass. quidem utitur *gescheiden*, praet. autem format *schêdede* R. 18. 187 *scheide* (= *scheidede*) F. 1. 180.

N. § 100. *lôpen* *lîp* *gelôpen*.

stôten praeter legitima *stît* *gestôten* R. 19. 320 part. pass. praebet *umbstottet* R. 2. 21 *upgestodt* R. 25. 155. — *houwen* format *hîf* F. 1. 190 *gehouwen*.

VI. N. § 112.

sîn: *ik bin*, *ben* R. 10. 16 *du bist* F. 1. 1 *he is*, *ist* rarius, *wi sin* (*sien sîn*) *wi sint* etc. conj.: *id sî*, *sî sîn*. imp. *sît* F. 1. 77 *west* Dd. 10. — *dûn* (ô) *dede* *gedân*: *ik dû*, *dô*, *dow* R. 10. 159. *he dût* F. 1. 92, 93, 99, 112, 113 etc. F. 4. 159. R. 10. 445 *he deit* U. 54, 231. F. 1. 155. R. 2. 41 *he dêt* R. 3. 405. *wi dûn*, *dôn* etc. *dat du wi* F. 2. 199. conj.: *ik dû*, *dô* etc. imp. *dût* R. suppl. 265. — *gân* *gînk* *gegangen* *gegan*: *ik gâ* Dd. 1 *du geist* F. 1. 161 *he gât* F. 1. 97, 101, 129, 171, 265. R. 7. 343. R. 12. 76. *he geit* F. 1. 18, 24, 97, 103, 231. R. 1. 35. R. 9. 62 etc. saepissime, *wi gân* etc. *wat gâ gi maken* Dd. 27. imp. *gank sitten* F. 1. 162. — *stân* *stunt* *gestân*: praet. *stant* F. 1. 179. inf. *stên* R. 9. 65 *wi stên* F. 4. 168, praeterea semper *stân*, *wi stân* etc. *he stât* F. 1. 100. F. 4. 20, 93. *he steit* F. 1. 99. U. 11, 57, 197, 221, 249 etc. saepissime, *he stêt* R. 9. 361. R. 19. 34. conj. *ik stâ* etc. — Addo verba *vân slân* quorum extant formae his similes. *vangen* *vân vînk* *gevangen* *angevân* F. 1. 161. *he vengt* R. 24. 17. *he vât* F. 1. 137. *he entfeit* F. 1. 115. *he untfâ* (conj.) R. 9. 20. *slân* *slûch* *geslagen* *beslân* F. *he slât* F. 1. 137. *he sleit* F. 1. 11, 100, 102, 137.

VII. N. § 112.

mach. *mogen* (a) *muchte* *vormucht* F. 2. 274. *wi mûgen* R. 1. 40. *wi mochten* F. 2. 29. F. 4. 160 etc. — *schal* *scholen* (a)

scholde (in fronte variant *s sc sch*, ut U. 226 praebet *solen scolen scholen*); pluralis leguntur hae formae: *scholen schalen, schullen* U. 180, 221, 234, 236, 241, 245 etc. F. 2. 58. R. 1. 104, 109. R. 4. 306. R. 25. 45 etc. *gi schullet* R. 19. 377 *gi schult* Dd., *schollen* U. 200, 221, 222, 245 sc. *si sollent* F. 1. 260. *schole wi, gi, si* saepissime, conj. *schole solle* etc. 2. s. praes. *du schalt, schaltu; schulde sulde* R. suppl. 260, 263. — Verbum quod mhd. est 'turren' has formas praebet *si dorren* F. 1. 67 *ender he nicht, ofte he der* F. 1. 106, 123, 124, 133, 153. — *darf dorven dorfte*; extant praeterea *he derf* R. 11. 502. *he bedervet bederft* F. 1. 89. R. 11. 77. *wi derven* R. 10. 433. R. 12. 388. R. 18. 244, 245. R. suppl. 265. *si derften* R. 25. 45; videtur igitur e verbo praeteritopraesenti aliud ortum esse ad analogiam coniugationis sequioris formatum, velut nunc Berolinenses praes. flectunt 'ik derf, du derfst' etc. — *kan konen (a) kunde, ik hebbe konen (a)* R. 23. 196. R. 24. 446. *ik hebbe konnen* R. 4. 95. *wi konnen* U. 200. F. 4. 91. *du kanst* R. 9. 191. *konde* R. 2. 38. R. 3. 293, 425, 429. R. 9. 66, 235. R. 10. 415. R. 19. 408. R. 21. 340. — *gunnen gegunt, gonnen (inf.)* R. 10. 314. *wi gonnen* R. 8. 336. *ik gunne* R. 12. 186. — *wêt (ei) wi weten wiste* F. 1. 153, 180. *wuste* Dd. R. 10. 314. R. 12. 387. R. suppl. 256. *gewust, ik hadde geweten* R. 23. 196. *du weist* F. 1. 6. — *wil wi willen wolde, du wilt, du wult* Dd. *wil wi, gi* etc. *wi wollen* F. 2. 59. *gi wullen* Dd. *gi willet* R. 19. 377 imp. *willet* R. 1. 67. *welde* U. 197. F. 1. 185. F. 2. 29. R. 8. 255. R. 10. 20. R. 19. 336. — *dogen* praebet *si dogen, douch* R. 10. 437. — *mût (ô) mûten (ô) muste (o) ik hebbe mûten (ô) du must.*

B. Verba coniugationis sequioris nonnulla eaque maxime memorabilia.

N. § 111. Vocalem *a* in praes. amissam recuperant in praet. et part. pass. nonnunquam haec verba: *bernen, brande* F. 1. 152. R. 9. 107. R. 24. 370. *brante* F. 1. 190. *brende* R. 21. 379. *gebrant gebrandes* etc. — *rennen, si beranden* R. 9. 334. — *bekennen, bekande* F. 1. 179. *bekante* F. 1. 187, 191. *bekende* F. 1. 44, 145, 180, 183. F. 2. 227. *bekant*, casus ex quibus consona *d* sit an *t* appareat desunt. — *genant sive gnant genanten genanden* U. 222, 245. *genennet* R. 10. 444. R. 19. 290 *vorbenennenden* U. 200; praeter part. pass.

nulla huius verbi forma legitur. — *senden*, *sande* F. 1. 178, 179. U. 197 etc. *sende* F. 1. 153 (bis) 183. *si sendenden* R. suppl. 262 (bis). *gesant*, *gesent* R. 9. 42, casus desunt. — *wenden*, *gewant* U. 201. F. 1. 77. F. 2. 259. *gewendet*, *went* F. 1. XIX. *gewandet* U. 253, 256, casus desunt, item praet. non deprehendi. — *setten*, *satte* F. 1. 106. R. 8. 259 etc. *sattede* R. 19. 106, plerumque *sette*, *gesat* F. 1. 67, 78, 81. F. 4. 74. *vorsattet* R. 21. 416. *gesettet* F. 1. 227. R. 8. 420 etc. *geset* U. 200 etc. saepissime, *von gesatten rechte*, *gesetten* etc.

N. § 112. *bringen brachte gebracht (gebrachten etc.) brengen* (inf.). U. 246. F. 2. 21 (1321). R. 9. 103. R. suppl. 391 etc. *brenget* (3. s. praes.) U. 80. *brochte* F. 2. 21, 253. R. 8. 427. R. 9. 106, 111. R. 10. 417. R. 13. 521. R. 19. 337. R. 21. 251, 252. *brocte* F. 1. 185, conj. praeter *brachte brochte* interdum *brechte* U. 62. F. 2. 21. R. 8. 360 etc., *gebrocht* sive *brocht* R. 1. 175. R. 21. 52. *gebringet hebben* R. 11. 71. — *denken dachte gedacht*, conj. *dechte* R. 10. 314. R. 12. 169, 333. *gedocht* R. 18. 180, 182. R. 19. 337, 372. — *dunken duchte*, part. pass. non vidi.

Propter contractionem affero: *leggen* (cfr. supra *liggen*) *he lecht*, *lede* F. 1. 28. R. 10. 417, 422. *legden* F. 1. 179. *gelecht*, *gelet* R. 9. 94. R. 10. 423. R. 11. 112. R. 12. 89. *geleit* R. 9. 395. R. 12. 94. — *seggen*, *he secht*, *set* F. 1. 2. *sede* F. 1. 178, 187, 190. F. 2. 152, 227, 234 etc., *gesegget* R. 19. 404. *gesecht geset* F. 1. 48, 259. F. 2. 104, 230. F. 4. 150, 168. U. 217. R. 10. 299. *di vor seiten* (part.) R. 11. 72.

Verbum *hebben* format: *hebben*, rarius *heffen*, item praeter *ik hebbe* passim *heffe*, *du hest*, *heft du* Dd. 23. *he het*, *heft* U. 200, 231, 234. R. 1. 48, 156 etc. *hyt* R. 10. 418. *hey* F. 1. 192. F. 2. 315. R. 1. 71 (bis). *wi hebben*, *hebbe wi* etc. *wi hebbet* R. 18. 247; *hadde*, conj. *hadde hedde*, *heffte* R. 2. 194. *gehat*, *gehabt* R. 1. 111 (1355).

DE VOCALIBUS.

Quod pertinet ad universam vocalium naturam earumque leges generales, conferenda sunt quae disputavit Nergerus § 11 (de brevibus), § 32. 33 (de longis), § 24—27 (de productis), § 46. 47 (de vocalium mutationibus quas „Brechung“ et „Umlaut“ vocant), § 21 (de syncope genuina). Inter vocales longas

ê ô et productas *ē ō* hoc pronuntiacionis discrimen intercessisse videtur, ut *ê ô* vocales clausae responderent gall. *e* in *été* et ital. *o* in *Roma*, contra *ē ō* vocales apertae concinerent cum gall. *e o* in *père, encore*; cfr. Müllenhoffii praef. gloss. ad Grothii Quickborn, ed. III. 1854.

Aegre desiderantur in hoc capite versus, quibus adiuti facilius de vocalium quantitate iudicare possemus; pauci enim qui suppetunt ita comparati sunt ut nova aliunde quae comperta non habeamus lucrifacere non liceat. Multa praeterea paterent si praesentis dialecti status descriptio succurreret. Ut nunc res se habet, plurima ad analogiam dialecti Megapolitanae constituenda, multa in dubio relinquenda sunt. Velut in monosyllabis simplici consona clausis equidem constituere non ausim, brevis vocalis remanserit an producta in usu fuerit. Quod praet. *nam quam* passim *naem quaem* scripta inveniuntur, inde coniecturam de vocali producta facere non licet. Scriptura enim in eiusmodi rebus parum habet fidei et auctoritatis, cum litteram *e*, qua adscribenda vel supra imponenda uti solent plerumque scribae in distinguendis vocalibus productis et longis, saepissime etiam brevibus appingant, ut sonum quendam transitorium inter vocales et sequentes liquidas nasales spirantes se insinuantem expriment. Leguntur igitur *wjllen tjns ôlderen töl sülven püncten gülde wás* (cera) *tael* (cuius vocalem brevem fuisse frequens scriptura *talle* indicat) similia haud raro.

Quod pertinet ad longas vocales, passim pro *e* adscripta invenitur *i* vel *y* etiam in media Germania haud raro ita adhibita, W. § 94. 122. 123. 127. Praesto sunt exempla haec: *kaik* F. 1. 27. *sait* R. 8. 255. *doin* (facere) R. 25. 136 (1520). *buik* F. 1. 8, 9. *vuit* F. 1. 157. *unfruit* F. 1. 187. *guit* F. 2. 104. *buiten* R. 21. 242. *duytz* (= *dudesch*) F. 1. 154. *huit* (pellis) F. 1. 157. *kruit* F. 1. 92. *luide* (homines) R. 19. 212. R. 21. 270. *tu stuirende* R. 10. 488 (1394). *boit* (praebui) R. 10. 20. *doit* U. 248, 249 etc. *hoy* (faenum) R. 9. 93. *hoiftman* R. 13. 357. *koip* R. 21. 324. *loyh* (cortex molitus) R. 9. 400. *lois* F. 2. 256. R. 12. 193 etc. *noit* U. 54. R. 8. 259, 323. R. 9. 42, 66. *boimscher* R. 19. 321. *proist* (= *provest*) R. 8. 297. De *ei* pro *e* infra exponetur.

Vocalis a familia.

Exclusae sunt vocales *e i o u* a vocali *a* olim profectae;

neque enim ab iis quae ad ceteras vocalium series pertinent et iisdem legibus parent nostras segregare utile videbatur.

a.

N. § 13. Vocalis *a* in *o* obscurata his monstratur exemplis Marchicis. Sequitur *ld* sive *lt* in *molt solt wolt* (silva) quae aliter non leguntur; variant *halden holden, alt olt older oldeste olderen* (parentes), *twifalt drifoldich mannichfaldich* sive *mannichfeldich mannichfoldich, gewalt* sive *walt wolt sakewaldich* sive *sakeweldich sakewoldich alwoldich, malder molder* R. 11. 508, *koldüne* U. 54. Bis pro *o* legitur *u* in *sulten* (part.) U. 54 *multen* (= *moltmaken*, inf.) R. 10. 432, 433. — Sequitur *r* cum muta in *gegenwordich* multo saepius usurpato quam *gegenwardich* sive *gegenwerdich*, *Morgrete* R. 1. 253, *schorprichter* R. suppl. 420. — Sequitur *cht* in *brochte gebrocht gedocht* quae p. 9 memorata sunt, *gewrocht* (= *gewracht gewerket*) F. 1. 90, 107, 159, 168 etc., semel legitur *nocht* F. 1. 190. — Restant singula quaedam: *soffran* F. 1. 13, *van von, wanen wonen, geswarn gesworen, dar dor*; substantiva in *-schap* rarius referunt *-schop*, maxime in regione Neomarchica. Nihil nisi *a* est in *halen* et in sing. praes. anomali *solen: sal salt*. — Contraria ratione ante *r* consona addita auctam *a* interdum invenitur pro *o*, saepissime in *karn* R. 4. 116, 320. R. 9. 218, 224 etc., semel in *wart* (verba) R. 18. 248 *warde* (fieret) R. 7. 32. *verdarnen* (part.) F. 4. 66. *den darneenen krantz* Dd. init; fortasse etiam *arlof* (mbd. urloup) R. 1. 115. R. suppl. 391 huc pertinet.

Quod saepius fit in dialecto Megapolitana ut *e* ante *r* cum consona transeat in *a*, minus Marchicis placet; paucissima exant exempla: *perle* R. 3. 128. *parle* U. 62 (1334), saepius *Parleberch, ein parminten register* F. 1. 18, *geistlick oft warlick* R. 1. 204, *garne* (libenter) R. 3. 430, *wullewark arven arfseten* R. 18. 195, *erwardige* R. 19. 52. In *starvet* R. 19. 42, *antwart* F. 2. 93 *a* pro *e* an pro *o* ex *e* nata sit incertum est.

e.

In declinatione praebet *e* pluralis numerus horum masculinorum: *este belge bende brende demme derme genge geste neppe plesse secke slege stelle strenge welde* F. 2. 158. R. 21. 275. *ebbet ebte* R. 10. 349, 435, 445. *schelke* R. 19. 437. R. suppl. 260, 262; *negele appele* F. 1. 14. *eppel* F. 1. 30. *mantelen* F. 1. 180. *mentel* U. 62; *vatmen* F. 2. 29. *vedemen* R. 2. 48. *veden* R. 19. 366; *wagen wegen* R. 9. 109. R. suppl. 266.

F. 1. 17 sq. in adnot.; *ackere eckere* F. 2. 274. R. 13. 399. R. 19. 44. — *vader* in pl. non mutatur nisi his locis (cfr. N. § 136): *der older veder* (patriarcharum) F. 1. 149. *der vedere* (episcoporum) F. 4 26. *geistliken vedern* R. 18. 269. *unser vader und unse olveder* (maiores) R. 13. 290. — Neutra quae suffixo *er* utantur in pl. praesto sunt *kelver lemmer*. — Femina cum *e* pluralis numeri inveniuntur *benke twidrechte hende, megede* F. 4. 20. *mechte* R. 3. 405. *meide, stede wende, gense ganse* F. 1. 103. *pechte pachte* R. 19. 408. In singulari numero nonnunquam apparet: *met eindrechte met eindrachte, von unkrefte mit krafte, tu nechte* F. 1. 85. *bi nachte den nachten* (plur.).

Quod pertinet ad coniugationem, in quarta suffixo *j* debetur *e* verborum *sweren heven; dragen scheppen* et *e* et *a* uti p. 6 expositum est; cetera retinent *a*. In tertia persona praes. ind. *a* est vocalis ordinaria: *gravet malet wasset draget varet* F. 1. 105, leguntur tamen *veret* F. 1. 103. *vert* R. 4. 296. (*dreget drecht*). — In verbis quintae quae huc pertinent tertiae sing. variant in vocali *a* retinenda aut mutanda: *vallet* F. 1. 145. R. 4. 333. R. 9. 362. *vellet* R. 4. 326. R. 9. 362. *hanget hengt* R. 1. 195 etc. *spannet vengt* R. 24. 17. (*eret*). — De conj. praet. *brechte dechte* p. 9 expositum est; item p. 8 de iis quorum *a* in praes. mutata redit nonnunquam in praet. et part. pass.

N. § 19. De mutatione vocalis *a* in *e* in vocabulorum formatione ad ea quae apud Nergerum extant non habeo quod addam. Satis erit monuisse in adiectivis in *-ich* et *-lik* sive *-lich* exeuntibus plerumque *a* transire in *e*, neque vero semper id fieri ex eiusmodi intelliges exemplis: *overnechtich overnachtich, alweldich gewaldich, wonestich wonaftich, mennich menges mannich manges, degelich dagelich, sempptliken samptliken, mallich malk*.

â.

Raro transit *â* in *ô*: *jôr* R. 21. 393 (1520) *drôde* R. suppl. 262. *zôlde* (= mhd. saelde) R. 1. 260 (1413). *tu stônde* F. 2. 254, saepius *môndach* pro *mândach*, variant *wôrmede wârmede* etc. Contra *â* est pro *ô* in *strâm* F. 1. 100. R. 12. 330. R. 13. 274. R. 21. 234. Praet. *kârde* legitur F. 1. 82, contra *kêrde* R. 25. 55 et *gelêrden man* R. suppl. 345. — In quintae coniugationis verbis *â* in stirpe utentibus tertiae sing. praes. *â*

servare solent: *blâset lâtet*, leguntur autem *let* F. 1. 11. F. 4. 153 etc. *beslept* F. 1. 169 in quibus *ê* ex *â* profecta consonarum vi corripitur.

ê.

Sequens *i* vel *j* efficit ut ex *â* fiat *ê*, quamquam nonnulla exempla suppetunt quae *â* retineant: *swêr swâr* R. 9. 235. R. 10. 444. R. 11. 107, 515. R. 13. 500 etc., *sêlich sâlich*, *gewêde gewâde*, *underdênikeit underdânicheit*, *jêrlich jârlich* R. 1. 47 etc. *gemmerlich* F. 1. 156. *jâmerlich*, *grêve grâve* F. 4. 103. R. 4. 89 etc. *krêmerige krâmerige* R. 1. 185; item in declinatione *sagespêne* R. 12. 335. *sagespâne* R. 12. 331. *pêle* R. 9. 64, 91, 103. F. 1. 225. *von den pâlen* F. 1. 225.

Notum est inferioris Germaniae dialectos cum ceteris gravissime eo discrepare, quod in primae coniugationis verbis quae primam et alteram formulam sequuntur plur. praet. indicativus eadem vocali utitur qua coniunctivus. Formantur igitur *gêven wêren betrêden bêden sêten sêgen nêmen sprêken brêken stêlen plêgen quêmen* (semel etiam *quêm* 3. sing. R. 9. 89), adde unum exemplum quod invenitur secundae sing. *sprêkest* F. 1. 136. Neque tamen desunt vocalis *â* antea adhibitae vestigia: *wâren* R. 1. 132 (bis) *sprâken* U. 197. *quâmen* R. 8. 259. — Ad prononciationem huius *ê* cognoscendam gravissimum est quod in diplomatibus Marchicis in septentrionali maxime parte scriptis saepissime *î* invenitur pro *ê* in plur. praet. ind. neque aliter in coniunctivo: *nîmen* R. 1. 115, 185, 189. R. 10. 417. R. 13. 301. R. 21. 216, 226. *wîre wîren* F. 2. 182. R. 1. 115. R. 7. 333 (1369). R. 8. 386. R. 9. 62. *sprîke sprîken* R. 1. 189. R. 3. 409. R. 4. 326. R. 9. 104, 107. *quîme quîmen* R. 1. 115, 189. R. 10. 414. *gîve gîven* R. 3. 403. R. 21. 194. *brîke* U. 231. R. 10. 436. *mîte* (metiretur) R. 4. 332. Etiam nunc partim obtinere hanc prononciationem docent ‘*kiême kiêmen wiêr*’ in exemplis apud Firmenichium I. 141. III. 119 obvia. Itaque *ê* in his formis concinisse videtur cum altera *ê* e gotica *ai* nata, cui haud aliter nonnunquam *î* substitutam esse infra p. 18 docebitur. Illud tamen mirum videtur quod praeter has verborum formas aliud exemplum *î* pro *ê* ex *â* nata exhibens deest; pauca infra enumerabuntur quae *ei* pro *ê* monstrant scriptam.

û (ô).

N. § 42. 43. W. § 77. 87. Longa *ô* ut in dialecto Mega-

politana etiam in Marchica servatur. In illa raro tantum praeter *ó* adhibetur *ú*, a Marchicis ita praefertur ut *ó* quemadmodum in dialectis mediae Germaniae multo minus frequenter adhibita secundarias partes agat. Ceterum quod saepissime scribitur *ú*, ne putes diphthongum mhd. *uo* similem exstare, sufficiet monuisse cuius vis generis *u* et brevem et longam ut alias ita in Marchicis diplomatis suprascripta *o* ornari solere. Videtur igitur *dún* ex *dôn* prodiisse ut *nîmen* ex *nêmen*. In praet. verborum quartae coniugationis obtinet *ú*: *vár drúch schúp swár háf slúch*, bis reperitur *slóge* R. 2. 48. R. 18. 247; correpta vocali utitur *stunt*. Promiscue *ó* et *ú* usurpantur in *dôn dún, môtén máten, rôpen rápen, nômen nâmen, eigendôm eigendâm* similibus, *sône sâne* (utrumque R. 1. 141. R. 21. 54) *schóle schále, króger kráger* (utrumque R. 1. 35) *óven áven, tó tá*. In ceteris minus saepe reperitur *ó*, velut legitur *gót* R. 1. 168, 300. R. 2. 21. *dat gót* R. 1. 168. *gótliken* R. 9. 213. Pro *almôsen* U. 200. *almâsen* R. 4. 286 plerumque adhibent *almîssen*; *ú* est in *dâmhere* Dd. F. 4. 197 etc.; corripiunt vocalem *muste moste* F. 1. 120. R. 10. 300, 418. R. suppl. 262, *gesucht gesocht* R. 1. 200. R. 18. 180, 182.

Vocalis i familia.

i.

N. § 14. 21. Cum *i* brevis non obtineat nisi in syllabis consonarum compagine clausis, huius vocalis usus minus frequens est. Praeter ea quae infra memorabuntur satis habeo hoc loco monere in prima coniugatione ea verba quorum stirps exit in nasalem geminatam aut consona auctam in praes. uti *i*: *winnen vinden drínken singen*; invenitur autem non solum *brennen* (cfr. p. 9) sed etiam *gewinnen* U. 246 *drenken* R. 3. 299. Ubi *i* legitur in aliis verborum formis, primaria non est, sed per syncopen genuinam ex *ē* aut *í* nata. Nasalis cum consona si sequitur in aliis vocibus, variant vocales *e* et *i*: *tennes* (plumbi albi) F. 1. 13, *engever* (zingiber) F. 1. 13, *hingest, centener*, semel *sintener* F. 1. 13, *twintich* semel *twentich* R. 1. 32. *mensche*, rarius *mínsche* R. 1. 159, 202. R. 2. 45 etc.

e.

Vocalis *i* vicaria est *e* brevis ante *r* geminatam vel consona auctam, velut in praes. verborum *werren werden werpen vorderven*. Contra hanc legem praeter *stervet* invenitur *stirvet*

R. 10. 479, 480, praeter *werdet* R. 10. 157. R. suppl. 265 etc. sive *wert* semel *wirt* F. 1. 144. Quod pertinet ad alias voces raro tantum *i* apparet pro *e* velut *werdich* *wirdich*, contra plerumque pro *vertein* *vertich* *verdel* usurpantur *virtein* *virtich* *viridel*, saepissime tamen legitur forma *verndel*. Minus saepe e voce *cristen* transposita liquida evadit *kersten*, cui debetur *cresten* bis obvium R. 18. 235. Productam fuisse *e* ante *r* in eiusmodi vocabulis fortasse conicere licet e scriptura *weerde* F. 1. 181 (bis).

Sequens *l* geminata vel consona aucta in verbis quidem efficit ut *e* sit pro *i*: *swellen schelden helpen*, quamquam semel pro *geldet* sive *gelt* occurrit *gilt* F. 1. 112. In aliis vocabulis variatur: *melk delgen belsemsat* F. 1. 201, *silver wilt vilt* (= mhd. *vilz*) F. 1. 112; in quibusdam utraque vocalis invenitur: *pilgrim pelgerinne* F. 1. 178, *bild belde* R. 3. 128. R. 19. 404, *wibelde* F. 1. 111. R. 10. 433 aliter non legitur. — Praeterea promiscue usurpantur *slicht* *slecht*; nonnunquam pro *ik* apparet *ek* velut semper in diplomate R. 2. 149.

ē.

N. § 29. W. § 32. 33. Vocalis producta *ē* in syllabis consonarum compage non firmatis semper obtinet pro *i* brevi qua in superiore Germania utuntur. — In altera coniugatione haec regula valet in praet. conj. et ind. plur. item in part. pass. Formantur igitur *geschreven*, *bleve gebleven*, *gedreven*, *gesneden*, *rede gereden*, *vormeden*, *vorleden* (praeterlapsus), *lede leden* *geleden*, *boscheten* (part.), *tureten* (3. pl.), *grepe grepen gegrepen*, *vorswege vorswegen* (3. pl. part.), *krege kregen gekregen*, *getegen*, *vorlegen* (3. pl. part.), *gestreken*; *wi weten* etc.; reperiuntur autem pro *gelegen* (donatus) *geligen* R. 1. 47 *gelien* F. 2. 255, praeter *erschenen* semel *erschinen* R. 7. 175.

Latissime patet haec vocalis in prima coniugatione. In praes. enim verborum quae primam et alteram normam tenent praeter *bidden liggen sitten komen* non solum plur. hac vocali utitur sed etiam sing., praeterea part. pass. omnia eorum quae primo paradigmate utuntur. Habes igitur *gēven ik gēve he gēvet* U. 62. *wi gēven gegēven*, *nēmen ik nēme he nēmet* F. 1. 22, 29. U. 212 *wi nēmen*. Tertiae singularis et procul dubio etiam secundae quarum exempla aegre desiderantur *ē* productam praebent, si servatur *e* terminationis: *gevet etet metet steket nemet spreket breket stelet pleget bevelet scheret*. Maximam

autem partem suppressa *e* terminationis corripiunt vocalem (N. § 30): *geft met* F. 1. 32 *tret* F. 1. 5, 142. R. 19. 367 *nemt* sive *nempt* F. 1. 2, 17, 18, 47, 187 etc. *sprekt* F. 1. 2. R. 9. 252. R. 10. 425. R. 12. 387 etc. *sprecht* F. 1. 1, 89, 96, 135, 140 etc. *sprechst* F. 1. 159. *brekt* F. 1. 8. *brecht* F. 1. 97, 99, 108, 139 etc. *plecht* F. 1. 174. R. 9. 326. R. 10. 419. In quibusdam verbis consonarum compages post eiectam *e* terminationis nata efficit ut non solum *e* producta corripiatur sed etiam redeat ad *i* pristinam: *gift* F. 1. 89. F. 2. 234. R. 1. 146, 192. R. 2. 42. R. 13. 335. R. 25. 128. R. suppl. 390. *nimt* sive *nimpt* F. 1. 90, 102, 121, 130, 142. R. 8. 297. R. 19. 271; saepius legitur *sprikt* R. 8. 243, sed parum limpidus hic fons videtur. Praeterea inveniuntur tertiae, quas corripere vocalem stirpis prodit consona sequens geminata, quamquam servatur *e* terminationis. Relinquenda quidem sunt *stecket sprecket brecket* saepissime obvia, cum in more sit scribarum ut *ck* etiam post longas vocales et productas scribant (N. § 71), certa tamen sunt exempla: *nemmet* F. 1. 11, 15, 17, 101, 104, 112, 142. R. 4. 332. *nimmet* R. 1. 195. R. 19. 106. R. 24. 151, quibuscum apte quae comparari possint formae infra enumeratas invenies. De imperativi rationibus disputare non licet cum praeter *gef gif* (utrumque Dd.) *sprek sprech* F. 1. 162. exempla non suppetant. — Infra leges in sermone Berolinensium omnino nihil nunc usurpari nisi 'gibst gibt gib, nimmst nimmt nimm', in ceteris contra verbis praeferrī *e*, adhiberi certe nonnunquam praeter *i*. Itaque cum in ipsis his verbis vetus dialectus passim praebat *i*, certis hoc testimoniis de ceteris non constet, peculiarem *i* fortasse fuisse his verbis conicere licet. Ceterum pro *ik neme* bis legitur F. 2. 104 *dat nim ik gerne*; etiam nunc Berolinenses nihil proferunt nisi 'ik neme', audivi tamen certos quosdam infantes cum infin. 'nim' uterentur in 'det will ik nim, soll ik det nim' similibus.

In praes. et part. pass. verborum *sehen geschehen* animadvertendum est formas contractas quibus fere semper utuntur vocalem praebere et *e* et *i*, quarum altera ex altera videtur processisse, ut ex *nèmen* factum est *nimen*. Exstant igitur *sèn sin, ik sè si, he sît, wî sèn sin* etc., conj. *he sihe sie si*, imp. *sich* F. 1. 6, *sèt sît* Dd., *gesèn gesîn; geschèn geschîn, schèt* R. 9. 62 etc. *geschît schît*, coni. *geschè schè geschâ schî, desser geschinde ding* U. 27, part. pass. *geschèn geschîn*. Scri-

bitur saepissime *sehen sihen* etc., sed haec scribarum consuetudini magis quam populi sermoni debentur; vide ceterum longarum vocalium distractarum exempla p. 25 enumerata. Similitudine quae intercedit inter *geschîn* et tertiae coniugationis verba velut *tîn* seducti nonnunquam Marchici formant *schût geschût* F. 1. 101, 134, 170. F. 4. 160. R. 1. 115. R. 9. 103, 107. R. 10. 427, 434. R. 19. 179, 185. R. suppl. 263, 265. Tertiam 'sût' in dialecto Megapolitana obviam (N. § 95) non reperi in nostris diplomatibus.

N. § 29. 30. De vocali *ē* in ceteris vocibus adhibita Nergerus satis multa exempla proposuit. In nostra dialecto pronomen tertiae personae et inde quod profectum est possessivum peccat contra legem, qua *i* in syllabis consonarum compagine non clausis vetatur usurpari. Saepissime enim praeter *eme ene en er ere* etc. sive *om on or ore* etc. leguntur *ime ine in ir ire irer* etc. aliunde fortasse invecta ut *sigel* passim pro *segel* adhibitum. In nonnullis velut *mede mit met* summa inconstantia apparet ita ut in eodem documento promiscue quasi fundantur.

i.

Longa *i* est in praes. verborum tertiae coniugationis; mirum accidit quod aliquotiens leguntur infinitivi *grepen* F. 1. 4, 184. *streken* (linere) R. 11. 504. *schreven* R. 12. 333. male vocali transumpta e part. praet. Tertiae singularis pleniore extant formae *schrivet snidet lidet ridet blivet drivet gripet kriget ziget liget tiget*. Nonnunquam evanescente *e* terminationis vocalis corripitur (N. § 15. 99): *schrift* R. 4. 310. R. 9. 90, 92. R. suppl. 263. *blijft* R. 1. 202. R. 4. 326. *drift* F. 1. 103. R. 4. 120, 137 etc. *gript* F. *kricht* R. 19. 106. R. suppl. 391; *snit* F. 1. 101 longam servaverit an correptam usurpaverit in certum (N. § 99), nunc pronunciant 'schnitt schnittsf. Tertiae *nemmet nimmet* (cfr. p. 16) respondet *grippet* F. 1. 46. R. 12. 330. R. 19. 106. R. 24. 18. — Restat ut quae in aliis vocibus memorabilia sint enumerem. In paucis *e* occurrit pro *i*: *verschrevunge* F. *sunder twevel* R. 9. 407. *wolwesen* (sapientes) R. 12. 466. *mit reppen råde* R. 18. 485; brevi vocali utuntur *bichten* (cfr. p. 37), *wit: sit* Dd., *witte* F. 1. 78. R. 21. 211; passim legitur *ei* pro *i* aliunde illata: *eilen* F. 1. 5. *mein sein* U. 200, 221 etc.

ê (ei).

N. § 38. 44. Diphthongus Gotica *ai* redditur partim longa ê partim scribitur *ei*. In alterius coniugationis verbis praet. sing. praebet ê: *schrêf snêt lêt rêt* (equitavit) *blêf drêf grêp swêch bêt wêch lêch*, *ei* legitur in *reit* F. 1. 188. R. 21. 224, 225. *schrei* F. 1. 182, 186. *greip kreich* R. 10. 20. — Praeferunt ê ex aliis vocabulis quae post vocalem habent *r*: *êre hêre lêren kêren*, *êr mêr*. Saepissime tamen scriptum invenitur *eir* R. 10. 333, 335. R. 11. 528. R. suppl. 263 *wanneir* R. 9. 377, 407. R. 10. 128 *eier* R. 21. 209, *meir* Dd. 21. U. 234, 241 etc. R. 10, 300, 333, 336. R. 11. 377. R. 21. 209. *meier* R. 9. 364 (1324), 407, praeterea *eirlîken* R. 9. 407. Quibuscum si conferas exempla *î* pro *ê* ante *r* positam exhibentia: *irmals* R. 1. 47. *irs* U. 250. F. 1. 232. *irste* (multo frequentius quam *êrste*), praeterea 'mîr sîr' pro 'mêr sêr' etiam nunc passim in dialecto Marchica usurpata, genuinam in *eir meir* diphthongum *ei* exprimere vix licet statuere.

In reliquis vocabulis variatur, ita tamen ut alterutrum praeferatur. Exempli causa promiscue scribitur *heiten hêten*, *eischen êschen*, *scheiden schêden*, *ein ên*, *beide bêde*, *deil dêl*, *eid êd*, *kleider klêder* etc. Raro invenitur ê in *arbeit arbêt* R. 11. 522, 523. *vleisch vlêsch* R. 12. 318 *klein klên* R. 21. 208, 225. R. 24. 150. *stein stên* F. 1. 153. F. 2. 29. R. 3. 430. R. 4. 295. *heide hêde* R. 11. 500, 504, 505, 511. *nein* (vox negantis) F. 1. 89. R. 4. 170. R. 9. 237 *nên* F. 4. 165 (bis); composita in *-heit ê* non praebent nisi his locis: U. 200, 245. R. 19. 274. R. 21. 380. Plerumque scribunt ê in *êwîch eîwîch* U. 246, 249 etc. *lêm leim* R. 9. 89, 124. R. 24. 151, 153. *wênîch weînîch* F. 1. 20, 153. F. 2. 316. R. 7. 381 etc. *êlik eîlik* U. 236, 237. F. 2. 51 etc. *sê sei* F. 1. 261. F. 3. 138. R. 9. 64 etc.; item in contracto *vê* nonnunquam apparet *ei*: R. 9. 64. R. 12. 330. R. 13. 293.

W. § 74. In quibusdam praeter *ê* et *ei* interdum invenitur *î*, fere semper in *sîle*, ut *sêle* his tantum locis appareat: F. 2. 29. F. 4. 128. R. 1. 158. R. 4. 317. R. 19. 51. R. 21. 215, 292; praeterea saepissime in diplomatis septentrionali in regione scriptis part. *gehêten* fit *gehîten*: R. 1. 165, 188, 189, 192, 225, 257. R. 2. 38. R. 3. 417. R. 4. 286. R. 18. 485. R. 19. 337, 344, 390, 392. R. 21. 226, neque aliter passim substantivum *gehête* legitur *gehîte* R. 1. 116. R. 18. 194. R. 21.

224. R. 25. 67; alia rarius se praebent: *beschiden* (part.) U. 200. R. 4. 306. *beschrì* (praet.) F. 1. 140. *dil* R. 4. 312. R. 9. 94. F. 2. 28 (1328) *wide* (pascuum) F. 4. 145. *gislìker* U. 200. *àne witen* R. 21. 225. (mhd. wizzen responderet ē producta, quam alio exemplo non probatur in *ì* transiisse) *nìne* (nulli) de quo vide p. 34. — Cum Berolinenses in vocabulis huc pertinentibus absterneant diphthongo semperque longa ē utantur, mihi etiam a vetere dialecto diphthongus aliena fuisse videtur, quamquam pro certo affirmare nihil possum. Me iudice *ei* scriptum est ut vocalem ē ad *ì* vergentem exprimat, quemadmodum in exemplis paullo infra afferendis factum esse videtur.

Corripitur vocalis in *emmer* F. 1. 14. R. 4. 295. R. 11. 517, *leddern* R. 11. 517 (*leidern* R. 11. 516); praeter *heilich* *helich* *hilich* plerumque apparet *hillich*, *di hilgen*.

ei = e.

W. § 103 sq. In fine huius capituli addo recensum vocabulorum in quibus offendit scriptura *ei* pro *e* adhibita. Legitur *ei* pro *e* ad hanc vocalium seriem pertinenti in *beide* *gebeide* (precatio) F. 2. 140, 158 *geleigen* (praebitum) F. 2. 140. *veile* (= *vele* multum) R. 4. 325. R. 13. 284. *meide* (cum) R. 8. 255. *neigen* (novem) R. 9. 165. *weike* (septimana) *weiven* (texere) R. 9. 395. *weidder* (iterum) R. 10. 20. *weisen* (esse) *geweist* (part.) R. 10. 20. R. 12. 294. *von ... weigen* R. 13. 501. *kreifte* (= *krevete* cancri) R. 19. 106. *teigen* (decem) R. 19. 293, 370. R. 25. 118. *weidiwe* (vidua) R. 21. 327. — Item *ei* invenitur pro ē ex *a* oriunda in *kleiger* F. 1. 85. R. 13. 501 *steide* (oppida) *steideken* R. 9. 236. R. 10. 20. R. 13. 399. *seigen* (serra findere) R. 11. 213. — Etiam pro longa ē = mhd. *ae* apparet in *steiden dinst* F. 2. 195. *huagereit* R. 3. 401. *gescheige* (fieret) R. 4. 89. *feilde* (deerat) R. 21. 340, cfr. *nimen* p. 13. — Pro ē = mhd. *ie* praebent *keisen* R. 21. 215. *breif* R. 9. 20 (1322), 42 (1348) R. 25. 136 (1520). — Denique pro ē contractioni vocalium debita occurrit in *neist* (proximum) F. 2. 29. R. 1. 136. *geschein* R. 10. 154. *gesein* R. 19. 133. *Beimen* (sectatores Hussii) R. 19. 334, saepissime in *beimische groschen*; adde *leit* p. 5. *geleit*, *geseit* p. 9. — Aliquotiens etiam pro brevi vocali scribitur: *gemeilden* (nunciatum) R. 8. 426. *veilde* (agro) R. 13. 501. *geilt* (argentum) R. 7. 22. R. 19. 344, 375, 399. *di beisten* R. 19. 355.

Vocalis u familia.

u.

N. § 16. 22. Quod supra de *i* brevi dictum est non servari hanc vocalem nisi in syllabis duas consonas ei subicientibus, etiam in *u* brevi observatur. — In primae coniugationis verbis quorum stirps exit in nasalem geminatam aut consona auctam praet. ind. plur. cum coniunctivo et part. pass. utuntur vocali *u*: *funden funde gefunden*; praeter ea huc pertinent *begunde begunt*, variant *kunde konde*, *gunnen gonnen*, ut *gunnere* sive *gunre* F. 2. 99. R. 1. 115 et *gonere* F. 4. 66. In aliis vocabulis singula quaedam non sibi constant: *sunder sonder*, *sundach sunnavend sondach sonnavend*, *dunredage* F. 1. 17 etc. *donredage* F. 1. 35 etc.; semper legitur *moneke monike monneke monke*.

Item *u* brevis obtinet in part. pass. verborum primae coniugationis quae in stirpe *l* cum consona utuntur: *geschulden*; praeteriti sine dubio eadem est ratio, exstat autem unum tantum exemplum *schulden* R. 2. 48. In anomalis contra usurpantur *wolde scholde*, *schulde* raro invenitur. Cetera vocabula variant: *sulk vull gulden wulf* etc. *solch voll holten* R. 3. 128. *molde* (alveolus) R. 4. 296. — Etiam ante *cht* praeferrī videtur *u*: *geflichten*, *muchte vormucht*, rarius usurpatur *mochte*; variat vocalis correpta in *gesucht gesocht* (cfr. p. 14).

o.

Substituuntur *o* brevis vocali *u* si sequitur *r* geminata aut consona aucta. Formantur igitur in primae coniugationis verbis hac consonarum compagine stirpem claudentibus praet. plur. ind. cum coniunctivo et praet. pass.: *worden worde geworden*, *storven storve gestorven*, item *wi dorven dorfte*. Leguntur autem *wurde wurden* Dd. F. 2. 29, 134, 243. Item ex aliis vocibus nonnunquam contra hanc legem peccant *burger furste furder furderliken furderinge durch*, praeterea *burge vorburget* F. 1. 188. F. 2. 29. *umme vurchte willen* R. 10. 445, 446. *durthien* (= *druttein*) R. 21. 215. — Ceterum memorabile est quod interdum vocalis *o* ante *r* ex *u* orta servatur, si per metathesin *r* ante vocalem ponitur: *notdorft nottroft*, *forchte frochte*; similiter *brust (borst) brost*, *armborst armbrost* se excepisse videntur, ut *cristen cersten cresten*, (cfr. p. 15).

ō.

Pro brevi *u* in syllabis apertis *ō* producta ponitur, non

minus quam \bar{e} in i brevis locum succedere solet. Quam ob rem in tertia coniugatione praet. plur. ind. et conj. neque aliter part. pass. \bar{o} producta utuntur: *boden geboden gesoden gekoren vorloren schote schoten genoten* (3. pl. part.) *unvordrotten gevlon vloge versloten* (3. pl.) *besloten* (part.) *entsproten* (part.) *togen toge getogen*, item *logest* F. 1. 136.

Eadem vocali utuntur part. pass. verborum quae alterum primae coniugationis paradigma sequuntur: *genōmen gesprōken gebrōken gestōlen bevōlen vorhōten gebōren geschōrn gestōken bewōgen; vorschrocken* R. 21. 341. dubitari licet num recte *ck* geminatam contineat. — Praeterea \bar{o} producta est in praes. verbi *kōmen*, cuius tertia sing. quinque praebet formas diversas: *kōmet* F. 1. 98, 222. F. 4. 152. *kōmestu* Dd. *komt* sive *kompst* F. 1. 5, 17, 164. F. 2. 152. R. 3. 399. *komst* F. 1. 160. *kumt* sive *kumpst* U. 54. F. 1. 21, 94, 195, 208. F. 2. 29. F. 4. 13, 20, 26, 53. R. 3. 430. R. 7. 132. R. 8. 378. R. 13. 522. etc. *kommet* F. 1. 4, 101. F. 4. 152. *kummet* F. 2. 100. R. 1. 35, 46. R. 2. 41. R. 3. 409. R. 4. 326. R. 9. 62. R. 10. 439. R. 25. 45. (cfr. *nēmet nemt nīmt nemmet nīmmet* p. 15 sq.); memorabilis praeterea est infinitivus *kumen* semel obvius F. 1. 2. — Ex anomalis afferenda sunt *si dogen mogen scholen konen*, quamquam haud raro inveniuntur *konnen schollen schullen* (cfr. *kommet kummet*).

\bar{a} .

N. § 28. Vocalis \bar{a} \bar{o} productae vicaria etiam in diplomatis Marchicis frequentissima est. Legitur enim non solum pro o quae a vocali a originem ducit, velut in part. *bevalen unvorhalen gebaren genamen gekamen gespraken gebraken geplagen bewegen* et in praes. cum infinitivo *kamen magen schalen*, sed etiam pro altera o ex u nata occurrit in part. *gebaden gekaren vorlaren genaten beslaten entspraten getagen*. In praet. tertiae coniugationis \bar{o} intacta relinquitur (N. § 31) praeterquam quod invenitur semel *wi . . . uptagen* F. 2. 256. — Quam late pateat haec res, demonstrabit indiculus vocabulorum \bar{a} exhibentium. Praeter *apen hapen* saepissime obvia frequenter inveniuntur *gades laven framen bade* (nuncius). Passim leguntur: *na irem bade* (iussu) U. 216 *baren* (tributum recipere) *vaget vale* (= *vole vele multum*) R. 10. 159. R. 11. 112. *var vargeschreven varstender, to varne varich* etc. *kalen knaken, Writzen an der Ader* R. 12. 461. *aven avel* R. 2. 47.

aver averste averich eraveren baven etc. *avet aftes* (poma) F. 1. 18. *are* (= *ore ere eorum*) R. 7. 178. R. 9. 225. *praveest savende* R. 21. 438. *sane* (filius) *slate* (arci) *sparen sparn* Dd. 23. R. 1. 186. *stave* (camera) *vorschate* R. 1. 67. *taver* (vas) *vortagern tzabel* (mhd. zobel) U. 62. Inveniuntur praeterea: *brake et brak* (peccatum) R. 9. 62. *dare et dar* (porta) R. 12. 331. *have* (curiae) et *hafgesinde* R. 1. 185. *halrich* (perforatus) R. 12. 186. *ane vertach* F., quorum *a* haud scio an e syllabis apertis invaserit in clausas. Particula *oder* his utitur formis: *oder odir odder* U. 54, 245. F. 2. 132, 152 etc. *ader adir adder* F. 2. 93, 233. *eder* U. 212. F. 2. 29 etc. *edder* U. 233, 245. F. 2. 233. F. 4. 128. R. 1. 32 etc. Dd. Pauca praeterea exstant exempla in quibus *ó* longa transit in *a*; *ó* = mhd. *uo*: *tákamen* R. 24. 17 *vrâ* (mhd. fruo) R. 1. 182; *ó* = mhd. *ou*: *hâvetstûl* R. 21. 390, 393.

De *û* longa vide N. § 43, pecularia enim nostra dialectus non praebet, nisi quod inveniuntur *sôgen* (subus) F. 1. 105. *dô sprekest* F. 1. 136.

î (ê).

N. § 39. W. § 73. Diphthongus *ie* ut in dialectis mediae Germaniae cogitur in *î*, vocalis *ê* quae in dialecto Megapolitana obtinet passim apparet, in universum autem secundas partes agit. — In tertia coniugatione et plur. et sing. praesentis vocali *î* utitur: *biden kisen vorliten schîten vlîten genîten lîgen tîn entflîn*, in quibus *ê* invenitur his locis: *entbêdet* (imp.) R. 2. 21, *kêsen* F. 2. 29, 181. R. 2. 44 (*keisen* R. 21. 215) *vlêtende* R. 18. 233. *genêten* R. 1. 182. R. 9. 204. R. 18. 19, 162. *tên* R. 2. 28. R. 18. 85. R. 25. 53, 85. — E numero eorum quae in dialecto Megapolitana in praes. usurpant pristinam *û* (N. § 101) in nostris diplomatis inveniuntur *slîten* F. 1. 41. R. 1. 165. R. 2. 515. R. 9. 95, 106 (*slîten* R. 24. 446). *sprûten* R. 2. 515. R. 13. 301; praeterea in ceteris nonnunquam tertiae singularis hanc vocalem usurpant: *gebûdet* F. 1. 100. *vorlûset* F. 1. 168. *lûget* F. 2. 104. *tît* F. 1. 129. F. 4. 169, 170. R. 4. 332; in nonnullis per syncopen corripitur (N. § 17) *vorlust* F. 1. 165, 177, *schut* F. 1. 101. *vlut* (fluit) F. 1. 100. R. 13. 493; adde infinitivum *kûsen* F. 4. 144 (bis). — Ex aliis vocabulis *ê* saepius praebent peregrina: *communîcêrt* R. 3. 128. *dotêren fundêren* R. 3. 115. *insinuêrt* R. 21. 340. *fundêrit* R. 25. 143 etc., item *dênst dêner*, *lêf*

brêf præster nêman sive nêmant; passim etiam vêr (quattuor) bêr vorvêren quartêr alia inveniuntur.

Similiter res se habet in praet. quintae coniugationis cuius vocalis contractioni debetur. Formantur *vil hilt lit rit scltpe* R. 24. 478. *rip hit lip stit hif; ê* invenitur in *don spên he út* R. 9. 105. *hêlde* R. 2. 35. R. 19. 103, 311. *lête* R. 1. 32. R. 18. 186. R. 19. 314. *rêpe* R. 2. 47. *lêpe* R. 19. 212; brevis vocalis est in *gink vink sive venk* F. 1. 188, 191. R. 1. 164, 253. R. 9. 103.

ô.

N. § 42. Praeter praet. sing. tertiae coniugationis *bôt vorlôs vlôt genôt verdrôt flôch* (fugit) *tôch* hac vocali utuntur *stôten lôpen* in praesenti; tertia sing. legitur prioris *upstôt* F. 4. 15, alterum vocalem corripit (N. § 23): *lopt* F. 1. 36, 109. R. 10. 352. R. 19. 340 *loppet* F. 1. 22, 40. R. 3. 134. R. 21. 76, 81. — Verbum *kôpen* nunc flectere solent 'koepe *kôfst kôft kôpen, kofte gekoft*', in vetere dialecto obtinent hae formae tertiae sing.: *kopet* F. 1. 13 *kôpt* F. 1. 15 *kopt, koppet* U. 27. F. 1. 12, 13, 17, 45, 111, 150, 152. R. 9. 105 etc.; praet. habet *kofte kôfte* U. 205. *koufte* U. 226. F. 1. 46 etc. *koffte* R. 1. 32. R. 9. 93 etc., part. pass. *gekoft gekouft* U. 201, 226, 236, 241, 248 etc. F. 1. 11, 13. *gekofft* U. 203, 212, 234, 248, 250. R. 1. 32 etc. *vorkufft* U. 237; adde infinitivum *koppen* semel obvium F. 2. 105. Corripiunt igitur vocalem productam et longam servata e terminationis hae tertiae sing. *nemmet nîmmet, kommet kummet, grippet loppet koppet*, cfr. p. 16. — Praeter ea brevi vocali utitur comparativus *grotter* F. 1. 234. F. 2. 181. R. 9. 195. R. 19. 350, 361, 394. R. 21. 273, variare videtur superlativus: *grotteste groste grôtste* F. 1. XIX *grottzste* F. 4. 146.

Raro pro ô scribunt *ou*, ut supra *koufte gekouft*, item *ougen ouk houwet* etc. Ceterum *ou* debetur sequenti *w* (N. § 44), ita tamen ut pessime variant vocabula his litteris instructa et aliena nonnulla secum trahant: *frowe frouwe frawe fruwe, howen howwen hauwen haven houn hauen* F. 1. 76 *hohen* R. 2. 48, *drouwen dreuweden, buwen buowen bouwen bowen buen, truwe trewe trowe traweheit* R. 19. 257, *bruwen browen, ruwe rouwe rowe, how houwes hauwes hew*, similia nonnulla.

e : o, i : u.

Exstat haud parvus numerus vocabulorum, quorum e sive i

ut interdum transeat in *o* sive *u*, consonarum liquidarum maxime et labialis *w* aut ante vocalem positarum aut post illam locum obtinentium vi efficitur. In multis cum difficile sit discernere, cuius consonae contactui mutatio vocalis debeatur, alphabeti ordine observato singula enumerabo: *vordedungen* aliquotiens, *bedungung* R. 9. 236. *dorschen dorscher* R. 24. 151. *dridde drudde* etc. *eft efte oft ofte aft af* F. 1. 158. *eme ene ome one* etc. *vele vole vale, veftein vofteinde* semel F. *di filler di fulre fulrige, fremde fromde, vristen vorsten* F. 1. 110. *gilde saepius gulde, ungelimpes glimpf* F. 2. 317 (1508) *immer nimmer ymer nymer ummer jummermer* R. 1. 159. *nummer, komen, levendich lovendich* F. 1. 83. *leschen* U. 54 *luschen* F. 1. 28, 29, 30, 41. R. 11. 504. R. suppl. 420. *ronnen* (currere) R. 2. 107. *af rinnich* F. 1. 102. *blutrinnich* F. 1. 129. *blutrinstich* F. 1. 148. *blutrinstich* R. 19. 401. *af runstich* R. 12. 186. R. 19. 429. *rinder rundershude* F. 1. 14. *rundpheets* R. 9. 203. *sante sente, multo saepius sunte* (sancti) *seder sider soder* F. 1. 100. *seven, saepius soven, ses sestein, rarius sos sosse sostein* etc. *selve sulve solven* F. 4. 26. *silver sulver* (maxime in regione Prignitz) *stervet storvet* F. 1. 100. *swester* U. 216. R. 11. 154, plerumque *suster*, semel *soster* R. 13. 521. *schindede schinde schunde* F. 1. 191 (bis). *schopper* (creator) F. 1. 149. *twischen* F. 2. 29. F. 4. 20. *tischen* U. 197. R. 10. 157. *twuschen* R. 1. 35, 53. *tuschen* U. 121. F. 2. 87 etc. *werden worden* (inf.) F. 2. 120, *wert wort* (3. s.) F. 1. 108. *werdich erworgen* (= *erwordigen*) F. 2. 196. *antwert antwort, du wilt du wult* Dd., *willen wollen wullen, welde wolde; wiste wuste gewust, witliken wutliken* R. 21. 319. *wol*; promiscue denique utuntur Marchici terminatione *-ung* (*-unge*) et *-ing* (*-inge*). — Mirum videtur quod nonnunquam apparet *e* pro *o*, velut in *gerdeler begerden* F. *in kerven* F. 1. 17. *kregeren* F. 1. 44. *birschredern* F. 1. 76. *felgede* F. 1. 188. *misse helden* F. 2. 256. *wenlike* F. 2. 249. *werde* (fieret) R. 1. 32. *megen* R. 9. 120. R. 19. 91. *schel* (debet) R. 19. 42; item *i* sive *y* pro *u*: *gelicke* F. 1. 186 *sylden* (debebant) U. 197. Quae cum scribarum errori omnia tribui vix possint, quo modo explicanda sint non liquet.

Vocalium ordines pertractati sunt coniugationis verborum in primis ratione habita; vocalem terminationum cum peculiaria

non praerberet praetermisi. Praeterea singula quaedam quae huc pertinent et supra commemorari non poterant in fine breviter enarranda sunt.

In praefixis quamquam in universum obtinet *e*, satis frequenter etiam aliis vocalibus utuntur: *be-* *bokennen boschedigen bodingung, bukennen, bukamen buschermen, bigraft*; *er-* *irkennen sich irhalen irstan*; *ver-* *vor-* *volaten varrat varmugen vurgrepen*; *ent-* *untberen unthalden untbiden*; praefixi *tu-* (= *zer*) alia forma non extat: *tugan tuworde* (evertit).

Nonnulla vocabula frequenti usu trita iustam vocalem interdum amittunt: *man men me, dat det des, wat wes, bat destubet*. Similiter ex *hère* fit *er ern*, ex *frowe vor* (*vor Alheit* R. 1. 132), item *hornsen* F. 1. 185. *handschen hanzschen* F. 1. 139. R. 4. 295. *hertige hertichdumen* R. 21. 340. R. 24. 151. *entwintich* U. 54 etc.

Vocabula contractas vocales continentia infra enumerabuntur ubi de gutturalibus erit quaestio. Hoc loco exempla nonnulla propono quorum vocales longas scribae interdum dilatant et distrahunt: *radt edder dahet* R. 19. 372. *an stahenden erven* R. 4. 476. *wanneher meher* ut *eier meier* (p. 18) saepissime in diplomatis in urbe Brandenburg scriptis, *engeien* (nullus) F. 4. 26 (bis) *vehel* (multum) F. 4. 20. R. 8. 259 (1346) *viher* (quattuor) R. 19. 342 (bis) *syhen odder werden* F. 2. 256. *ohel* (oleum) R. 12. 335. *vahenleen* R. 9. 107, vel etiam *ehende* (finis) R. 18. 497.

Vocalis inter liquidam et mutam interposita invenitur in *warep* F. 1. 183. *bekaneten* F. 1. 188. *doryfften vollyk* (bis) R. 9. 42. *alleder armesten* (= *aller* cfr. p. 26) R. 19. 292.

DE CONSONIS.

N. § 52. Consuetudo est scribarum ut breves vocales ictu accentus pressas ne producantur consona sequente dupliciter scribenda muniant. Quamquam passim occurrunt exempla quae contra usum communem pugnent, in universum ubi plura eiusdem vocabuli exempla suppetunt e scribendi ratione constitui facile potest quantitas vocalis praecedentis. Inveniuntur enim haud pauca vocabula quae in dialectis superioris Germiae brevi vocali in stirpe utuntur, in Marchica vero productam habere indicat consona post vocalem simpliciter posita. Singulis igitur capitibus addam recensum vocabulorum consonam geminatam

praebentium, item proponam quae simplici consona utuntur, quatenus cum nostra consuetudine in sermone communi observata discrepant, nisi ex iis quae supra de vocalibus posita sunt res patet. Ceterum cum *ck* saepissime pro simplici *k* scripta exstet (N. § 71), omnia incerta sunt argumenta de vocalis praecedentis quantitate e scribendi usu petita, quam ob rem hanc disputationis partem intactam reliqui. Nonnunquam etiam in syllabis terminalibus accentu carentibus invenitur consona geminata, velut leguntur *freveller slotelle semellen hamellen cavellen hemellischen bodellige* similia.

De liquidis et nasalibus.

N. § 54—57.

I.

Genetivus *aller* comparativis praepositus saepius vertitur in *alder*: *alderwenigest* etc. Dd. (bis) F. 4. 150. R. 9. 118. R. 19. 292 (1402), 327. R. 21. 340, item *aldermalk* R. 25. 35; praeterea transitus geminatae *ll* in *ld* nunc frequentissimus exemplis non proditur. Evanescit liquida inter vocales posita aliquotiens in plur. *scholen*: *schun* R. 2. 28. R. 9. 105. *schaen* R. 21. 339. Vocabulum *elne* exstat F. 1. 104, aliis locis legitur *elle*, in *dem elleboge* F. 1. 113; praeter *möle molne* haud raro scribitur *mollener mollenmeister mollenstein molle*, cuius *ll* ex *ln* facta sit an vocalem brevem servatam indicet nescio; de voce *hillich* vide p. 19.

r.

Liquidae *r* per metathesin transpositae praeter *alre kelre dunredach in nageschrevenre wise* similia praesto sunt haec exempla: *bernen born, gewerket gewarcht* R. 3. 299, saepius *gewracht gewrocht, des dagewerchten* F. *korsenwrechtere* R. 4. 295. *notdorft nottroft* F. 2. 121. *forchten*, saepius *fruchten, frochten* R. 12. 387, *umme vurchte wille* R. 10. 445, saepius *fruchte, dorschen dorscher* R. 24. 151. *cristen*, rarius *kersten* R. 8. 366, 385. R. 9. 20. *Kerstien, cresten* R. 18. 235. *frisch versch* F. 1. 129. R. 13. 284. *vristen* F. 1. 158. *vorsten* F. 1. 110. *armbrost armborst, brust brost* R. 19. 386 (alia forma non suppetit) *drittein druttein durthien* R. 21. 215. — Pro *verne* interdum legitur *verre* F. 1. 151. R. 11. 376. R. suppl. 292 etc.; praeter *perrer* (parochus) semel scriptum est *perner* F. 2 256; evanescit *r* nonnumquam in *mër*, ut saepius apparet

mè U. 62; variant suffixa *-er -el* in *marter martelweke* F. 1. 261 *merteler*.

m.

Nasalis *m* servatur in *parchem* (semel *parchan* F.) *besmen*, *vademes vedmen* (semel *veden* R. 19. 366). — Mutatur *m̄b* plurimumque in *mm*, interdum autem *umbe timber* inveniuntur; praeter *ambacht* quod servatur has formas inveni: *ambte amnechte* F. 1. 146. (*mm*?) *amete* R. 1. 249. *amate* R. 1. 257. — Simplici *m* utuntur contra nostram consuetudinem *hamel* R. 11. 516. R. 12. 309. R. 21. 77. R. 24. 151 etc., *kamer*, semel F. 1. 17. R. 9. 199, 213. R. 12. 316. *stamerman* F. 1. 89; praeter *vrome vrame*, *somer samer*, *hemel* satis saepe apparent *vromme sommer hemmel* (*himmel*). — Terminationem *-em* in primis articulus indefinitus saepius vertere solet in *-en*, neque raro fit ut in eius modi formis etiam *n* evanescat vocali aut relicta aut simul sublata, velut iuxta posita inveniuntur: *von einem pram*, *von einen pram*, *von eine pram*, *von ein pram*, *von einen gantzen vat*, *von eine halven sestich*, *under sin arme dragen* etc. Initia haec sunt vitiorum in declinatione nunc inveteratorum quae 'Brandenburgensia' appellare solent.

n.

Nasalis *n* omittitur in *vif vive vefte veftein veftich*, *tegede* (tributum, raro *tegende*, contra ordinale semper *teinde*) *sovade* passim, *wiman* pro *winman* saepius F. 1. 20, raro *ûs ûses* F. 2. 21 etc.; *n* non recipiunt *joget doget* (semel *dogent* R. 12. 387); *lêren* pro *lernen* apparet Dd. 5. R. 9. 407. — Ante labiales *n* nonnunquam transit in *m*: *henp henpes* sive *hennep* R. 11. 516. R. 12. 388. *hempe* F. *sennep* R. 10. 342. *sempe* R. 11. 515; *umbekummeret* F. 2. 253. *der umb(e)staden suster* F. 1. 116; praeterea pro *torn* occurrit *torm* F. 1. 187. R. 19. 337. — Assimilatione utitur interdum *schinden*: *schinnen schinner* F. 2. 99. R. 1. 116. R. 2. 20. R. 4. 430. R. 19. 321, ceterum omnino servatur *nd*. Memorabilis est frequens scribarum error ex *n* et *d* iuxta positus ortus, velut leguntur: *dat gewundende ve* F. 1. 105. *or vordinende lon* F. 1. 118. *tu redendin* F. 1. 251. *si levenden* F. 3. 188. *vorbenennende* (part. pass.) U. 200. *si sendenden* (praet.) R. suppl. 262 (bis).

De labialibus.

N. § 58—62.

b.

Media *b* in mediis vocibus et desinentibus non usurpatur, quibus locis obtinet *v f* respondens Saxonicae *bh*. Occurrunt quidem haud raro *geschreben gestorben selbe aber sonnabendes* similia in documentis ceterum dialecto pura scriptis, in universum autem regula constat. Excipienda tamen sunt praeter *umbe timber ambacht* (p. 27) peregrina nonnulla velut *bibele barbierer tzabel* (mhd. *zobel*) *czibollen* (mhd. *z(w)ibollen*); item semper legitur *naber* (p. 33). — Geminata est in *hebben* (rarius *heffen*) *dem habbere disses breves* R. 25. 111 (1507). *ribbe sibbe ebbete dobbelen* (alea ludere); praeterea leguntur *dubbelden porcien* R. 2. 45, *apoteke, ut der abbeteken* Dd. 7.

p.

Tenuis *p* servatur etiam in peregre illatis, ubi in dialectis superioris Germaniae saepissime transitus fit in *b*; habes tamen *bischof busse* (pyxis), item R. 24. 462 saepius *bavest* pro consueto *paves*. Omittit *p* etiam dialectus Marchica in *salm salter* F. 1. 124. — Geminata invenitur in *appel druppe hoppe kopper knuppel opper reppen* (tangere) R. 19. 404. *stoppelen schopper* (de verbo *scheppen* cfr. p. 6). *tappen teppede* (tapetia) F. 1. 124, *up uppe oppe* R. 9. 389 *upperste* Dd. 20. Productis vocalibus utuntur *ape hapen knape knopen* (globuli) R. 12. 388. *kropel lepel open pape peper schepen* (scabini) *schepe* (naves) *schepel slepen* (trahere) F. 1. 44, *tzapel* (mhd. *schapel*) F. 1. 124. Praeter *open* passim legitur *oppen oppenbar* etc. vel etiam *offentlich* U. 224 etc. Item *ff* pro *pp* nonnunquam apparet in *schaffen* (p. 6) *gemenscheffer* U. 200. *rechtscheffer* R. 10. 436; saepissime pro *opper opperen* usurpatur *offer offeren* F. 1. 91. R. 1. 256, 258. R. 2. 161. R. 9. 62. R. 10. 431. R. 12. 388. R. 19. 343. — Composita in *-schap (-scap)*: *rekenschap rekenschappen* etc. rarius assumunt peregrinum *-schaft*: *ritterschaft* F. 1. 170. *meinschefte* F. 1. 173. *witschaft kopenschaft* etc.; memorabilia sunt *muntscap* F. 2. 21. *mit witschaffen* R. 1. 35. Verbum *kopen* in praet. et part. pass. cum *d* terminationis in *t* versa *p* mutat in *f*: *koft gekoft*, p. 23. N. § 110.

f.

Spirans tenuis *f* in fronte vocabulorum promiscue scribitur

litteris *v* et *f*, quamquam in singulis vocibus alterutra littera scribendi usu quasi sancta fere semper apparet; nonnunquam ponunt *w*: *wor wolk wolgen worderen*. In mediis vocibus ex spirante forti fit lenis littera *v* plerumque significata, congruit igitur cum *v* pro nostra *b* hoc loco adhibita. Haud raro tamen pro utraque *v* etiam *f* scribitur: *hose twelfe, bufe hufen erfe*, item *ff*: *briffe hofse, graffe roffen geuffet sterffen kalfses*, rarius *w*: *howe, awend gewen krewete schriwen owest*. In fine vocabulorum nihil legitur nisi *f*, item ante *t*. — Transitus labialis *f* ante *t* positae in *ch* praeter *achter* haec exempla praesto sunt: *stichten* (saepissime) *ochte* R. 10. 128. *hechte gehechte* (vincula) R. 19. 337, 368. R. 21. 224, 225, 231, 242, 256, 259. *wonachtich* R. 1. 256. R. 4. 327. *kummerachticheit* F. 4. 26. Contraria ratione *ft* est pro *cht* in *eindreftich* F. 4. 20. R. 4. 73. R. 8. 381. R. 12. 5. *dorchluftich* R. 1. 189; *duftich* (probus), R. 1. 167; lapsus calami singularis est in *einundruchtichsten* F. 2. 150.

w.

Spirans media *w* servatur ante *r* in *wrake wraken wreken wrechen, wrugen, wrensich* F. 1. 103. Semel *b* pro *w* invenitur in *gegenberdige* R. 19. 90, contra *w* pro *b* in *vollwort* (= *vulbort*) U. 200. Similiter atque nunc 'ruhen geruhen' sunt homonyma, praeter *geruken roken* R. 2. 47. R. 18. 248 semel scriptum exstat: *des geruwen iwe gnade tu weten* R. 18. 194. In fine vocabulorum nonnunquam servatur *w*, velut in *gebu gebuw* F. 1. 234. *lo low loww* (cortex molitus) R. 19. 320. *stro strow* R. suppl. 421; semper usurpantur *iw iuw*.

De dentalibus.

N. § 63—68.

d.

Media *d* primum est in vocabulis quae antea aspirata *th* utebantur, eadem atque in dialectis superioris Germaniae soni mutatione facta; tum in iis quorum media pristina in superiore Germania plerumque traniiit in *t*, quae haud raro invasit in diplomata Marchica, velut passim leguntur *getan getragen demutigen arbeiten bestetigen gute luten stete gotes* etc., ut supra *b* pro *v* scribi nonnunquam significavimus. In fine vocabulorum *d* vertitur in *t*, quamquam in nonnullis scribae retinere solent mediam. — Omittitur *d* aliquotiens post *r*: *erwerdich erworogen* F. 2. 196 *erewergen* R. 19. 283., *erden groper* et *eren groper*

F. 1. 30; item in part. act. post *n*: *varene have* R. 25. 77. *utflitene wunden* F. 1. 156, 171. *ridene man* F. 1. . . ; quadrantem appellant *virndel verndel*, cuius hae exstant formae longiores: *der andern drier virden deel* R. 18. 408 *virndel* R. 21. 38 (saepe) *verndel* R. 21. 390 *verrendel* R. 21. 300 *veredel* R. 19. 41, *virndel* U. 54. — Semel pro *muder* legitur *muger* F. 4. 128; nonnunquam pro *hinder hinger* F. 2. 243. R. 19. 44. R. suppl. 315; *vorsmeden* etiam Marchici usurpant R. 19. 30 (1368). — Ante *w* media nonnunquam vertitur in tenuem: *dwingen twingen*, *dwang twang*, *tweresnacht*; item *twile* (= *di wile*) F. 1. 221, 223, 227. — Assimilationi debetur *t* in *nottroft nottorftich* U. 231. F. 2. 121. R. 9. 213. *met ter macht met ten anderen* F. 2. 22, 23; item in *salu komestu* etc. — Vocabulum *bederve boderve* R. 4. 315 *bedderve* R. 3. 381 etc. saepissime cogitur in *berve*, *bedderman* habes R. 10. 16.

Geminatam praebent *bedde bidde vedder hadde medder middel gewedde*; *dridde ridder* passim peregrina *tt* utuntur, item *middewekes mittewekes*. In quibusdam plerumque scribitur simplex consona, quamquam apud Megapolitanos vocalis brevis obtinet: *leder ledder* R. 12. 138. *ledich leddich* R. 1. 32. R. 2. 25. *edel eddel* R. 13. 503. R. 25. 174; promiscue adhibentur *neder nedder*, *weder wedder widder*, *seder sider sedder*, *oder eder odder edder*. Producitur vocalis in *bede* (precatio) *bodel bodeker* R. 24. 478. *blade brede* (tabulae) R. 1. 259. *godes gades* (*goddes gottes* passim) *met I keden* R. 3. 129. *rode* (cohors) F. 1. 9. *roden sede sadel scade* (umbra) F. 1. 139. *stede* sive *steder stede* (locus) *stade* (status) *gestaden weder zedel gedelung* F. 1. 121. *wedeme wedewe* (*weddeve* R. 21. 61).

Verba quae praet. et part. pass. formant syllabis *-ede -et* (*-edes* etc.) addendis, in universum quidem amant in his retinere vocalem *e*; in nonnullis autem tollitur per syncopen. Qua re efficitur ut plerumque media *d* transeat in tenuem *t*, accedente interdum consonarum ante positarum mutatione, qua pronounciationis tollatur difficultas e consonarum inter se pugnantium concursu nata. Haec leguntur exempla: *gestrafet*, semel *met gestrafften ordeln*, *dorfte*, *kofte gekoft* — *erloste*, *piste* R. 12. 388, *muste*, *wiste wuste gewust* — *makte gemaket natgemakten* R. 12. 388. *utgestreckten* R. 19. 414. *utgereckten* R. 21. 272. *brachte gebracht*, *mochte vormucht*, *gesecht*, *gelecht*,

dachte gedacht, duchte, suchte gesucht, gewracht; cfr. megede mechte R. 3. 405. Si stirps exit in n, maximam partem eiecta e terminationis d servatur, variari tamen in iis quae vocalem a in praes. mutatam recipiunt in praet. et part. pass. ex indiculo p. 8 proposito patet. Praecedens d si cum d terminationis concurrat, altera spreta formantur arbeide dode veide vormude morde schinde wunde sende sive sande rede (redde F. 2. 152) trede (tredde p. 5), item part. pass., quorum d in fine posita transit in t ut d in casibus tantum appareat: geantwert gevulbort, den befrunden rat, unthovet geret vormort gemelden (gemelten R. 1. 47, 200) geschrodes vuders, den gewunden man, gesent sive gesant, gewendet sive gewant, getret (getreddet p. 5). Si t in fine stirpis posita cum consona terminationis concurrat, simplex evadit t: berichte fruchte (metuit) sette sive satte (sattede p. 9) bericht gevret verplicht betracht gegrut vorbotschaft upgestot geset sive gesat (gesettet gesattet p. 9) den vorvesten man.

t.

Legitur media pro tenui in *bedrat* F. 1. 197 *des winders* F. 4. 128. Excidit t in superlativis *beste leste groste*, quamquam interdum scribunt *letzte grotteste grotste*. Memorabile est quod post *ch* aliquotiens t a scribis omittitur: *togesech* R. 9. 236. *andach* R. 18. 247. *knech* Dd. 27. *heft gepuch* F. 1. 192. *jaremarc* F. *nich* U. 62. (bis) F. 2. 105 (saepius), cfr. W. § 183. — Geminatur t in *bitter vette latte botter (boter* F. 1. 12, 16); *grutte ketter luttich matte netten nutte putten (puteal) titte sitten setten vretten* (pabulum praebere) *beschatten beschutten samwitticheit watte* R. 19. 426. *watterleie, grotter* (p. 23) *lutter, drittein*. Productae vocales apparent in *vate* (vasa) *anvaten hates* (odii) *haten ketel note genoten* (socii) *slotte slotel schote vorschoten plate freterige vorgetunge hovetgate* F. 1. 139 (*getzken* F. bis) *beter (better* R. 9. 119); *schotel an schottel* quod legitur U. 200. F. 1. 17. R. 11. 515. R. 13. 284 ordinarium sit nescio. — Verba quorum stirps exit in d et t in tertia sing. praes. utuntur frequenter formis decurtatis: *tret, geldet gelt (gilt), werdet wert (wirt), vindet vint, underwint, snidet snit, vorschuldet vorschult; metet met, sittet sit, latet let, heitet het, settet set, vret antwert kost leist*.

z.

Affricata z multifariam a scribis variata passim legitur pro

t: zu setzen nutzungen hershud vorbas etc. Haec si excipias, littera aliunde recepta invenitur in his vocabulis: *czege tzege, czibollen sibollen* F. 1. 17, 30 (cfr. *Syrus septro* pro *Cyrus sceptro* F. *zedel czucker czellen* R. suppl. 292. *tzabel* (mhd. *zobel*) U. 62. *centener czentener sintener; dantz dantzsen, krantz, pantzer, palantz palantze palatzgreve, gantz gance gantze ganse* R. 7. 243. R. 10. 131 *genzlich gencliken gentzliken gentselken, grenitze grenitsze grenicze grenisse* R. 10. 444. R. 20. 44 *grentze grencze, pelze peltzcer, kerczen* R. 12. 389. *ertzkamerer ertzengel ertschekamerer erschebischof*. F. 1. 80. *hizcet* (instigat) F. 1. 102. *witzich* F. 2. 230. *etczich* R. suppl. 391. *notzel* R. 19. 340. R. 24. 152. *oszel osel* F. 1. 21, 23. *kruce kruze krus* F. 1. 20. *met sande unde grutze* R. 7. 109. *kreismeister, tu kreise laden* F. 1. 141. *wedderkratz* R. 12. 94, 389. R. 13. 284 *antlas, yetz itzt itzund jetzund; semper ss scribitur in plass, klosse* F. 1. 170. *spissen hud* F. 1. 152. *krassen* F. — Haud raro praeterea in neutro pronominum et adiectivorum pro *t* legitur peregrina *s* (= *z*): *it is es, wat wes, dat des, alles, welches sulches, keines, boses, gudes* etc.

s.

Spirans *s* ut alias etiam in diplomatis Marchicis saepissime scribitur *z*, reperiuntur praeter ea *tzummen* (summae) R. 25. 77. *scarmonne* (sermones) Dd. Geminatio obtinet in *abetisse priorisse, misse almissen drofenisse* etc. *desse* sive *disse missededer* etc. *vornissen wisseste wissage missing pisse mes* (stercus) *kosseten kussen* (pulvinar, osculari) *messer* (*metzser* U. 231); *busse vlasse osse wissel, ses sesse, vos Sassen wasse* (cerae) *wassen* (crescere). Martis diem vocabulo vocant mirum in modum variato: *dinstages* F. 1. 223. F. 4. 145 etc. *dinschedages* R. 4. 78. R. 7. 159. *dinstedages* R. 7. 351. *dinsendach* F. 4. 20. *dingestages* U. 221. *dingstages dinstages* F. 2. 45. R. 7. 169.

sch.

Spirans *sch* iam in vetustissimis diplomatis frequentissima in universum multo saepius scripta legitur quam *sc*, quamquam etiam sub finem medii aevi satis saepe *gescreven screver* etc. occurrunt; summa inconstantia est in *sal scal schal* et in substantivis in *-scap* sive *-schap*. In mediis vocibus et desinentibus haud raro apparet *sg sgh*: *visg busge disge* etc.; *tz* est in *tzapel* F. 1. 124. saepissime in *tzarne czarne scharne*, velut U. 25 (1311) quinquies legitur *tz*, bis tantum *sch*. In nonnullis

vocabulis *s* et *sch* adhibetur: *bosen* (mhd. *bôzen*) F. 1. 46. *boschenspel* F. 1. 184. *vleisch vleis* (utrumque F. 4. 20) *kussen* (pulvinar) *kuschen* F. 1. 125. *abbetische epdische priorische* R. 1. 253. *wese wische* (pratum, maxime in regione occidentali); *harnis harnas* F. 1. 195. *harnitz* F. 1. 19. *harnisch harnesch harnasch* F. 1. 123; *valsch* alias formas non praebet. Ex adiectivis in *-isch -esch*, quae amant eicere vocalem: *met den helschen fure*, *bemscher groschen*, *brandenborsce penninge* etc., contrahitur plerumque *dudesch*: *dusch* F. 1. 80, 82. *dutz duytz* F. 1. 1, 154. *dutzker* R. 12. 389. — Consonarum compages *sl sm sn sp st sw* in universum intactae servantur, passim tamen leguntur *schlecht schlachten geslagen sclipe geschworen schwevisch* etc.

De palatalibus.

N. § 69—77.

g.

In mediis vocibus saepissime etiam in diplomatis ingrata litterarum inutiliter scriptarum abundantia non laborantibus mediae *g* adscripta apparet *h*. Cum autem multo saepius omittatur et in fine et fronte vocabulorum haud raro inveniatur, spirantem in mediis vocibus fuisse affirmare non ausim. In fine transit in spirantem *ch*, quamquam frequenter scribae *g* retinent: *berg vortogh tukumftigh* etc., apparent etiam *magk vluchtik twidrechtik* etc. Item ante *t* obtinet *ch*: *dragen dracht*, *plegen plicht plecht* (3. s.), *mogen muchte*, *leggen lecht* (3. s.), *seggen secht* (3. s); sine dubio etiam *plechst sechst* pronunciabant ut *sprechst*. — Geminatam praebent *brugge ruggen* (tergum) *roggen rocken* R. 7. 333. *ruggenbrot* R. suppl. 391. *wegge* R. 2. 45. *liggen (ligen) leggen (legen) seggen segger* F. 1. 46, 136. In diplomatis in urbe Brandenburg maxime scriptis nonnunquam *kroschen* pro *groschen* invenitur: R. 8. 270, 386. R. 9. 91, 136, 140, 361. R. 21. 247, *krossen* R. suppl. 266; item *Kriken* (Graeci) F. 1. 82. — Eicitur *g* et coeunt vocales in *maget mait* F. 1. 127, 185. *megede meide* R. 8. 366. *heinboke* R. 24. 17. *dedingen*, *voget voit*, *gegen gein* etc., *naber neber neiber* F. 1. 104. R. 9. 212, 236. R. 10. 157, 321. R. 12. 320 etc.; accedit *sesene* R. 11. 515 etc. *seisene* F. 1. 11. R. 24. 150; cfr. *liggen* p. 5. *leggen seggen* p. 9.

Adiectiva in *-ig -eg* praeter formas vulgares nonnunquam praebent *ch* in terminatione: *ewichen* R. 9. 212. *beste-*

dichet F. 2. 256. R. 9. 165. *ewychgen levendychgen* R. 19. 30, quibuscum conferenda sunt *lichen* (inf. = *liggen*) R. suppl. 260. *lochende* (negavit) F. 1. 177. *mancherlei encherleige* passim obvia. Interdum etiam *k* scribitur, maxime si negligitur vocalis: *vordechtike stede* F. *sundergen* (saepissime) *sunderken* R. 9. 112. R. 19. 376. *lutken lutkeste lutged lutgud* (neutrum) R. 9. 118. F. Omissae vocalis praeterea sunt exempla *overge* F. 1. 115, 182 etc. *underdengen* R. 9. 101. *twispengen* F. etc.; excidit *g* in *gnedien* R. 18, 496, 497. *unverseriet* R. 19. 375.

Praepositio gegen has praebet formas: 1. *gegen gheghen gen* F. 4. 147. *genwordich* F. 2. 150. F. 4. 128. 2. *jegen yegen iegen*. 3. *kegen keigen* F. 1. 25. U. 197 etc. *ken* R. 18. 248. *keinwordich* F. 1. 72; invenitur *kegen* etiam in documentis multo post medium aevum scriptis velut R. 2. 57 (1626); debetur *k* fortasse antea usurpato 'engegen enkegen' cfr. W. § 202. 4. minus saepe legitur *tegen* F. 2. 177, 178. F. 4. 124. R. 10. 158, 159. *tiegen* R. 4. 89, 316. R. 9. 118. R. 10. 157. *tygen* R. 10. 144. *teigen* R. 1. 11 (1355); profecta esse videtur haec forma e 'tegegen tejege', cfr. *unde tgegenwerdich* R. 19. 289.

Pronomen indefinitum kein his utitur formis: 1. *engein gein engen* F. 2. 21. R. 9. 20 (1322) etc. *negen* R. 19. 289. *generleie* F. 4. 96. *geman* (= *engen man*) R. 9. 20 (1322). 2. *enkein kein ken* R. 7. 382. 3. minus frequens est *nein nen* R. 10. 334. R. 11. 66 etc. *nenerleie nenrelei* F. 2. 67, 102. *nine dinc* R. 4. 48. *ninerlei* U. 180. R. 21. 57, 60.

Litterarum ng conjunctio nunc in simplicem nasalem gutturalem versa in fine vocabulorum plerumque scribitur *nk* sive *ngk*. Offendunt tamen nonnulla exempla in *-nch* exeuntia: *manch* (inter) U. 231 (bis) F. 2. 122. *lanch* F. 1. 139. *anewanch* F. 1. 112. *dinch* R. 1. 142. R. 2. 54. *hellinch* F. 1. 139. *schillinch* R. 2. 27. *junch* F. 1. 67, 159 (bis). *venchnisse* F. 1. 83. 94 etc.; item *legerinche* R. 7. 209; cfr. *Firmenich* vol. I. 154 (Treuenbritzen) 'lanje hanjen'. Praeter *lenger lengest* leguntur *legger* F. 1. 230. *legest* F. 1. 228, 229 etc. *legenst* F. 1. 234. Vocabula *koning* (*kuning*) *penning* saepius amittunt *n*: *konig* (*konik*) ('konich' non legi) *pennige*; item *innige* interdum invenitur pro *innunge inninge*; contra *honnich honech honiges honges* assumit nonnunquam *n*: *honning*.

k.

Tenuis *k* mirum accidit quod per scribas in fine nonnunquam vertitur in *ch*: *dat lich* (corpus) R. 9. 62. *broch* F. 1. 168. *blich* F. 1. 139. *werch* F. 2. 121. R. 2. 28. *knovelloch* F. 1. 19. *eine halve march* U. 27. *marchscheidungen* F. 1. 100. *marchreve* F. 2. 29. *stochwisch* R. 11. 515. *baldich* (= *baldeken*) R. 2. 28. *ik ich* U. 180, 217, 221, 222 etc. *sik sich* R. 1. 148. F. 2. 21. U. 221 etc. *ok och* U. 11, 222 etc. *sprek* (imp.) *sprech* F. 1. 162. *sprak sprach, wiken wèch*; adde *punchte* R. 1. 208. R. 3. 136. In mediis vocibus *k* reddit etiam *ch* dialectorum superioris Germaniae, unde in nostra diplomata irreperunt *des richs* F. 2. 150. *wrechen* F. 1. 64 etc. De geminata *ck* vide p. 26. Praeter *suchte gesucht, dachte gedacht, duchte, gewerket gewracht*, quorum *cht* respondet Saxonum *ht*, *k* ante *t* posita vertitur in *ch* nonnunquam in *breket brekt brecht, spreket sprekt sprecht* (cfr. p. 16), in ceteris servatur: *gemaket gemakt* etc.

Adiectiva in *-lik* saepissime vertunt *k* in *ch*: *geborlich kortlich lovelich unvorsilich allermennichlich islich mallich welch, eindrechtlichen gutlichen gentslichen vullkomelichen witlichen* etc.; passim legitur *g*: *redeligen giweliger iszlicher* F. 2. 295. *eligen* F. 2. 315. R. 1. 103. *rowligen* R. 7. 100. *sunderlige* R. 7. 252. *ruchlige forstlige demutichligen* R. 9. 235. *nemeligen* R. 9. 246. F. 4. 149. *geistlige* R. 12. 88, 186. *gewanlicher werligen* R. 12. 186. *erlige gotlige* R. 24. 478. *etlicher* R. 9. 235. R. 25. 134 (cfr. p. 46); ut supra *gnedien g* omittunt *geistlihen werldlihen* R. 12. 88. Vocalem brevem fuisse praeter formas in *-lek*: *erleken gentsleken openleken* etc. exempla demonstrant passim obvia eiusmodi: *vordelk* R. 1. 116. *heimelken* R. 1. 164. *eindrechtelken gentselken* R. 1. 172. *vromelk* R. 1. 255. *redelker* F. 1. 71. R. 2. 38. *lavelk* R. 2. 40. R. 3. 402. R. 18. 241. *elken* R. 3. 401. *schedelk* R. 25. 54 etc.; saepissime praeterea leguntur *bilk unbilken, malk sulk welk*.

j.

Spirans media *j* legitur in fronte vocabulorum, ceteris locis nunquam. Passim etiam in fronte vertitur in *g*: *gi* (saepius quam *yi*) *yenne ienne* (raro *iene*) *gene* ('genne' non inveni). *gensiden* R. 9. 88, 93. *jewelk jowelk gewelich giwelik guweliger* F. 2. 295. *ennich jennich* F. 2. 88 etc. *genich giennich* R. 4. 28. *gemmerlich* F. 1. 156. *beget* (affirmat) R. suppl. 293. *tu*

yowelker gaen dat F. 1. 84. jode gode R. 1. 169 etc. cfr. W. § 202. 204.

In mediis vocibus pro *j* obtinet *g*: *brugen F. 4. 13. glugen F. 1. 154. megen meigen F. 1. 267. R. 9. 88. R. 11. 521 etc. ungemeyet R. 11. 521. segen seigen R. 9. 88, 92. geseit R. 8. 255. geneget F. 1. 150. kuge koige R. 11. 417. koye R. 1. 186. R. 13. 105. koe R. 24. 449. muge moige R. 1. 115. R. 21. 349. moiye R. 2. 45. moge R. 21. 349. moye R. 3. 301. R. 21. 340. R. 25. 115; vestigia in his nonnulla apparent spirantis. Praeterea huc pertinent *eiger F. 1. 30. twier twiger getwiet getwiget twie twige (= bis), semel twige punt F. 1. 262. entweig R. 19. 271; drier driger drie drige (= ter); vient viant F. 2. 93. F. 4. 53 etc. vident videntlike; vri vrie vrige frig sive frich R. 2. 25, 48, 226. R. 13. 274. R. 18. 154, 492. R. 20. 14. R. 21. 77. R. 25. 77. frigheit friheit, passim frihe etc.; vru vra R. 1. 182. fruge vruch F. 1. 145. R. 9. 110, 214. vruchnisse R. suppl. 420 (1531); beigersch F. 1. 178. leigen (laici) meiger (vilicus) R. 2. 39. R. 10. 342. Margenfelde Mergenfelde, Blasigii R. 1. 170. meigent (putat) R. 18. 194. Item *g* ex *j* nata est in adiectivis numeralibus: *drierleie drierleige etc. watterlege drierlege F. R. 2. 39. allerlei U. 54, 80. jennigerleig, neque aliter in substantivis in -ie -ige: difrige freterige soperige toverige ketterige provestige schepेरige bodelige fulrige benedigen vermaledigen, partie partige, amie amige, vermaledige F. 1. 152. schepereige fischereige R. 11. 510 etc. Denique *g* est pro *w* transitu facto per *j*: *in der nuwen Marke F. 4. 94. von der Nuwerborch etc. ni nie nige vornien; rouwen rowelike ruwelike gerugelik F. 1. 244. R. 7. 135. geruchliken F. 2. 240. ruchliger R. 9. 235 etc.; sugen (subus) negen (novem).****

ch.

Spirans tenuis *ch* simpliciter scripta non invenitur nisi in *lachen R. suppl. 315. lachgen F. 2. 228 et puchen puchchen R. 18. 181; ex kh orta est in licham, quod alia forma non utitur. Frequentissimus huius litterae usus est ubi compositum -heit cum antecedente terminatione -ig et -lik coalescit in -icheit et -licheit: rechticheit salicheit gegenwordicheit, geistlicheit behegelicheit redelicheit (redelcheit R. 1. 116), bequemecheit sekericheit ersamecheit unhorsamecheit nutbarcheit; rarius apparet *k*: rechtikeit vorsichtikeit underdenikeit salikeit sekerkeit bequemeckheit, frolikeit redelikeit; passim legitur *g*: nutegeit R. 18.*

246. *rechtigheit* R. 21. 432. *vastigheit* R. 1. 165. *kegenwordigheit* U. 107 etc. Comparari possunt *hochebornen* F. 4. 123. *marchreve* F. 2. 29. *krancheit* R. 25. 136. *kerchhof* F. 1. 151. R. 25. 136. *rochunren* F. Reliqua supra vide sub *g* et *k*. — De *cht* supra p. 29 expositum est; vocales longas et productas ante hanc consonarum compagem etiam a Marchicis corripri solitas esse probant *bichten: borichten* Dd. 22 in clausulis versuum concinentium posita et dialecti huius aetatis consuetudo.

h.

Spiritus valet in initio vocabulorum; in mediis vocibus scribitur quidem saepissime, fortasse autem in ipso sermone ab hoc loco exsulat. Transit *h* in *g* in his vocabulis: *sên sach segen, geschên geschach geschege, tien* sive *tigen getegen, lien* sive *ligen lech legen gelegen* sive *gelien lihunge ligunge, tin* (*tihen*) *toch togen getogen, entflien floch floge, slan sluch sluge geslagen* (*geslahen* R. 9. 104), *na nach neger* R. 8. 360. R. 10. 291 (*neher* R. 8. 360), *nere* F. 1. 125, 161. *nerre* F. 1. 130. R. 1. 252. *nare* F. 1. 97. *negeste negste nechste, nêste* R. 1. 136. R. 8. 241. R. 9. 64. R. 13. 284. *neiste* (p. 19). (*nehest* R. 8. 333. R. 9. 262. R. 18. 172. R. 19. 319 etc.). *nagest* R. 1. 231. R. 2. 121, *hoch hoge hogeste vorhogen, teigen tein teinde tegede* (tributum), *wien wigen* (*gewihet wihinge* R. 7. 473). — Quod pertinet ad contractionem vocalium *h* amissa natam, de *sên sîn geschên geschîn* vide p. 16, de *slân vân* p. 7; praeterea extant *entflien* R. suppl. 262. *vlît* F. 1. 130. *gevlôn* R. 1. 189. *entfloen* R. suppl. 262, *tin tén tu tinde tit, tí wi uns* R. 9. 113, *lén lein* (*lehen*), *vê vei* (*vehe feihe* R. 7. 128). — In *h* finali aut omittenda aut cum *ch* commutanda variant: *na nach darna* etc. *namiddage, hoch homeister* R. 19. 392. R. 24. 155, 158. *homisse* R. 2. 41, 161. *homut* R. 1. 116. R. 2. 38. R. 18. 493. *hoferdich* F. 2. 93, *dor door* R. 4. 295. *dorg durg* F. 4. 111. *dorch dorgh durch* F. 1. 172 etc. *der god* F. 2. 140; nihil nisi *ch* apparet in praet. *sach geschach lech toch floch sluch*. — Composita in *-haft* saepissime amittunt *h*: *won-aftich* R. 1. 46. R. 13. 459 etc. *wulaftich siner sinne* R. 1. 158. *delaftich* R. 9. 62. R. 19. 365. *scheleftich* R. 10. 423. *eraftich* U. 217. F. 2. 29. R. 19. 30 similia. — De compositis in *-heit* supra expositum est; restat ut moneam interire *h* etiam in dialecto Marchica in *valscheit kuscheit menscheit* etc.

Habes igitur sonorum in dialecto vetere Marchica obviorem succinctam enarrationem. Enarrare enim το ὄτι rationibus huius quaestiunculae magis videbatur conducere quam τὸ διότι fusius explanare, cum maximam partem ita res comparata sit ut novi et necopinati nihil praebet. In universum si dialectus Megapolitana linguae inferioris Germaniae praebet exemplum severius, nostra mitius quoddam genus et temperatum repraesentat.

II.

Sermo Berolinensium quibus sonis differat a dialecto communi (gemeinhochdeutsch) breviter exponitur.

Vocabulorum a sermone communi alienorum cum fines huius quaestiunculae prohibeant quominus omnium explicetur notio, consulendus est libellus nuper editus *Der richtige Berliner in Wörtern und Redensarten*, Berlin 1878. Qui quamquam popularem ad usum destinatus pronuntiationis parum habeat rationem, minus apte praeterea compositus sit multaque non contineat quae aegre desiderantur, longe est utilior quam Trachselii *Glossarium der Berlinischen Wörter und Redensarten*, Berlin 1873, quod Berolinensibus non potest non taedium et bilem movere. Nonnulla praeterea congressit Moritzius in libello p. 2 memorato, ex quibus apparet sub finem saeculi praeterlapsi eodem fere quo hac aetate sermone usos esse Berolinenses. Auctor cum ipse Berolinensis non sit eumque spectet opusculi finem ut sermonis quae putat esse vitia dedoceat lectores, nonnulla finxisse magis quam e populi usu collegisse videtur, ut in singulis vocibus fides ei haberi non possit.

DE VOCALIBUS.

Vocalibus utuntur Berolinenses vulgaribus, praeterquam quod omnino fugiunt vocales secundarias *ä ö ü* et diphthongum *eü*, quarum vices agunt *e i ei*: *jerlich kremer schlefrich* ut *veter stebe zelen* (cfr. p. 13) — *lecher recke stepsel, sene kenich mechlich, schen bese blede* — *hübsch knippel dimmer, über ibel dire, hite fiße mide* — *nei leite freind, treimen ausreimen frei-*

lein. In hac ingrata vocalium paucitate qua laborat sermo Berolinensium dominatur longa *e* (clausa), quae cum in nonnullis vocabulis infra enumerandis sit pro vulgari *ei*, vocalium *ä* *ö* praeterea vices susceperit, tanta habuit incrementa ut usum huius vocalis iusto crebriorem possis numerare in iis quae sermo noster maxime habeat peculiaria. Unus enim idemque fere vocalis sonus obtinet in *gegen veter neen feder ere kenich netich bret*. Perquam denique molesta sunt auribus innumerabilia homonyma huic neglegenter dicendi consuetudini debita, qua efficitur ut nulla re differant voces *kennen können, mächte möchte, sene söne, were wäre, stene* (lapides) *stöne, zige züge, heilen heulen* etc. — Praeterea *i* brevis ante *r* posita in pronunciatione Berolinensium paullo magis quam in sermone vulgari appropinquare videtur ad sonum vocalis *ü*: *hürsch kürche schürm würt zwürn*.

Pro vulgari *ei* haesit pristina *e* in *arbed bede ben bret dech* (*dechaffe* quo cognomine punguntur pistores) *del dreschen* (urceatim pluere) *eentlich, en einzeln enzich ken allene, flesch hede hele* (sanatus) *hemlich heiß heßen kled klen, led dun* (*schwereled*) *schusterlesten* (mhd. der leist) *menen mester gemen mese biernegere rechen rene rese* (rarius usurpatur) *sedlinge* (intestina ex quibus chordae fiunt) *sefe semich sechen sten* (*Holsten*) *strefen streffing* (tibialis pars suralis, opp. *füßling*) *besched schlefen schlefe schweß* (rarius pro *schwitzt* adhibetur) *wech wenen wesenjunge wezen, ik weiß, zwe anzwe*. Multa eiusmodi vocabula in dialecto Marchica corripere solent vocalem, Berolinenses eius generis habent *emmer letter* (cfr. p. 19), nonnunquam etiam comparativo *klenner* utuntur. Composita in *-heit* interdum praebere *-het*: *dummhet renlichkeit klenichket* amici persuadent, equidem audire non memini, ceterum vide p. 18.

Minus saepe pro *au* apparet pristina *o*: *bom dof* (surdus stolidus) *dogen drom kofen loge lofen erloben globen och oge rock som stob schmok zom*, item *e* pro communi *ai*: *beme dremste?* (*treimen*), *rechern recherich, reber* (*reiber*) *berebern, rumsteborn schmekern versefen lefen* (cursores cunabulorum). Corripitur vocalis in *schnittloch knobloch*, interdum etiam in comparativo *größer* (cfr. p. 23).

Pauca vocabula maximam partem quae omnino immutata manserunt e vetere dialecto *i* et *u* praebent pro vulgatis *ei* *au*. Atque *i* quidem non est nisi in *pipe schite donnerkil*; paullo

saepius adhibetur *u*: *ulen un apen* (kreenpoten litterae male pictae) *juchen* (mhd. *juchezen*) *knütschen knutschen knautschen, stuken* (pro communi *stauchen*) *strukreber verschludern*; adde *bidel* (*beitel*, olim *büdel*) *ridich* (mhd. *rûdec riudec*) quorum *i* ex *u* prodiit. Cetera vocabula faciunt cum sermone communi; sunt autem quaedam quae recusent *au* mutare in *ei*: *lause* (plur.) *mause* (plur.) *ik saufe du saufst er sauft, schauern graulich*.

In vetere dialecto nomina agentis et longiore clausula utebantur *-ère* et brevior *-er*. Longioris adhuc mansit vestigium; clausulae enim *-ler -ner* saepissime utuntur vocali longa: *betillér bummlér drezalér kinstlér schwindlér Ziegelér* etc., *gertnér kellnér klempnér lignér rednér centnér Richard Wagnér* etc.

Verba primae coniugationis, exceptis iis quorum stirps exit in nasalem consona auctam, in secunda et tertia sing. praes. plerumque praebent pristinam *e* pro *i* vulgari: *ik esse du eßt er eßt*, item *du (er) freßt, du (er) vergeßt, du (er) meßt, treßst treßt, trétst trét, du (er) lést, brechst brecht, sprechst sprecht, stechst stecht, du (er) drescht, erschreckst erschrechst, flechst flecht, fecht(st)st fecht, befélst befélt, stéltst stélt, schérst schért, quellst, schwellst, helpst helpst, schmelzt, gelt, sterbst sterbt, erwerbst erwerbt, verberchst verbercht, verderbt, sést sét*. Semper adhibetur *i* in *gibst gibt nimst nimt* (cfr. p. 16, N. § 157.) *geschít wirst wirt*. Neque aliter obtinet *e* in imperativo: *eß freß vergeß meß treff trét les brech sprech stech dresch fecht flecht befél schér stél help sterb erwerb sé*. Contra *i* est in *gib nimm*; praeter *sé* cum *i* brevi habes *simma* (= *sé mal*). Praeterea vocalis brevis usurpatur in *gibst gibt* nonnunquam in *licht*, item in *siste* praeter *sést sist*.

In quarta et quinta coniugatione secundae et tertiae sing. praes. retinere solent *a* et *à* neque cum sermone communi vertunt in *e* et *ae*: *grabst grabt, ladst lat, malst malt, farst fari, drachst dracht, backst bacht, du (er) wascht, du (er) wart, haltst halt, fallst falt, fangst fangt, hangst hangt (e); du (er) blast, bratst brat, ratst rat, schlafst schläft, du (er) laßt (e); adde lofst loft, du (er) stoßt* (cfr. p. 12 sq.).

Terminationem *e* nonnunquam servant Berolinenses, ubi in sermone communi amittitur. Rarius apparet in substantivis: *genicke gesichte gestelle, hemde spinde sticke* (pl. *sticken*) *bette, bane* (*eisenbane schlidderbane*) *dire ure musike*; adde *fauste*

et *banke* (pl. *banken*) quorum *e* recens addita est. Saepissime servant adiectiva quae olim suffixo *j* utebantur: *dicke dinne dreiste veste fremde ville feichte kile kleene leichte rene sisse schene stille strenge*; quam similitudinem secuta nonnulla alia velut *helle hèle* (sanatus) *gewone e* assumpserunt. Maximam partem *e* remansit in adverbiiis: *det is sere unrecht, et is allens rene alle, det laß man stille sint, man nich so dicke ran, schene dumm, dicke durch, feste mank, ville mer, vorne gerne derbe sachte ofte spete* etc. Item numeralia cardinalia, si substantivis non adiunguntur, praebent formas plurales in *e* exeuntes: *vire fimve sexe achte neine zene elbe zwelbe*, nonnunquam etiam *zwee dreie* usurpantur. Infinitivo si in vetere dialecto praepositio *tu* addebatur, terminationes *-e -de* assumere amabat: *tu geven tu gevene tu gevende*, cuius rei extat vestigium in: *nischt zu dune, nischt zu sene*.

Nonnulla alia enumeranda essent, quae relinquo cum exemplorum paucitate praepediente ex his ipsis regulae colligi nequeant; melius enim explicari possunt una cum vocabulis vere Marchicis quorum eadem sunt leges. Pauca igitur quaedam maxime quae ad coniugationem verborum pertineant in fine huius capituli propono. Pristina *a* non restituitur formis: *rennte gerennt, brennte gebrennt, wente gewent*, variant *nennte genennt nannte genannt*, adhibetur nihil nisi *kannte gekannt*, deest verbum 'senden'. Praesens anomali *derfen* audit *ick derf du derfst er derf wir derfen* etc. Verbum substantivum infinitivo utitur *sint: kann woll sint, laß det sint*. A verbo *kriegen* descendunt *du krichst* sive *krist er kricht*, quorum vocalis brevis est ut in *lichst licht*. Memorabilia sunt participia: *gehessen*, rarius *gehißen* (cfr. p. 18.), *geschimpft geschumpfen*, item usurpantur interdum *gewunken, vernogen* (audax). Breves vocales habes in: *ville, woll, genuch genucht genung, uff ruff* etc. (cfr. p. 28); in: *inschenken rinfallen giß in komm rin; vor* est pro vulgaribus 'vor' et 'für': *vor mir = 'vor mir, für mich'*.

DE LABIALIBUS.

p.

Ut in dialectis mediae Germaniae explosiva *p* in mediis vocibus et desinentibus in affricatam aut spirantem transire recusat, etiam in sermone Berolinensium haud parvus exstat numerus vocabulorum quae *p* immutatam his locis retineant:

*appel droppen hoppen kloppen knopp knippen kopp kupper kropp napp proppen ruppen schlapp schneppe schnuppen schreppen stoppen stappen sive tappen tippel topp zappen zippel zopp zoppen, ulen un apen, rapen (raffen) zipen, verkrumpeln stampen stump strump inschrumpeln, karpfen. Omitto vocabula quibus in sermone communi nulla respondeant, praeterea quae ex usu inferioris Germaniae, si minus in sermonem litterarium, in familiarem saltem recepta sunt, quibus enumerandis exemplorum copia haud mediocriter cresceret. — In fronte vocabulorum Berolinensis usurpant communem *pf* in simplicem spirantem *f* mutatam: *ferd flawme fligen* (= pflügen) etc. In paucis vocibus haesit pristina *p*: *pipe poten pul plichen proppen*.*

b.

Geminata *bb* in veteribus documentis raro obvia nunc et in dialecto Marchica et in sermone Berolinensium frequentissima est, partim ubi assimilationi debetur, partim ubi post breves vocales est pro simplici media: *bibbern blubbern glibberich hibbe* (capra) *sich kabbeln knabbern knubbel knubben krabbe krabbeln krübbeln kribbe quabbelich labbe* (labia) *labberich ribbe abrubbeln sabber stubben strubbelich durchschubbern schnabbern schnobben schrubber wabbelich wrübbeln zabbern zibbe* (capra). — In fronte nonnullorum *p* est pro *b*: *puschel puckel pickel pindel pakasche pankrott Pöjjatz* (Bajazzo) *pukett, plinzen plinken, prezel preteln prüschen*; contra servatur *b* in *buff buffen*. — In quibusdam vocabulis in medio loco nunc utuntur Berolinenses media *b*, ubi sermo communis habet *f* aut genuinam aut e dialectis inferioris Germaniae receptam: *haber keber ungeziber deibel stibel libern schwebel, elbe zwelbe pulber reserbe* (cfr. W. § 148, 150). Satis mira haec res accidit, cum in vetere dialecto *b* omnino ab hoc loco aliena fuerit: semel tantum praeter *stewill stevilen stefelen staffylen* R. 11. 504. R. 19. 106. R. 24. 150, 153 legitur *stebilen* R. 24. 150.

Spirantem *w* ante *r* positam retinent Berolinenses in *wrasen wratze* (verruca) *wrübbeln wringen*, raro etiam verbo *wrangen* (luctari) utuntur.

DE DENTALIBUS.

d.

In fronte vocabulorum media pristina in superioris Germaniae dialectis mutata in tenuem integra a Berolinensibus

plerumque servata exstat: *daler dach* (montach etc.) *daube dauen del dech deibel deier disch* (*discher et tischlér*) *dif dochter dot dofen dogen dichtich dof dor dire dun dète* (conj. praet.) *duch dragen dracht dreiben bedrigen drinken drocken drom* (*dremen et treimen*) *droppen druppeln*, adde *dausent cuius d prodiit e th.* Perraro *d* servatur in mediis vocibus: *bidel* (*beitel*) *brode spade knallschode*. Magnus numerus vocabulorum praebet geminatam *dd*: *buddeln fiddelbogen verheddern kodderich kuddel-muddel knuddel verknuddeln lodderich modder padde pladdern schiddebold schliddern schuddern schwuddern schmuddelich schmodderich zedder sive zadder zodelich zoddeln* (*zodel*). — Nonnulla vocabula maxime alienae originis pro *d* praebent *t*: *troschke natel kamraten infalite perjamite* (*pyramis*) *perpentikel anektote*.

t.

In neutro pronominum neque aliter in declinatione pronominali adiectivorum etiam nunc apparet *t*; *et det wat diset jenet welchet solchet manchet* semper obtinent, item *unsert eiert iret*, contra omnino nihil nisi *meinß deinß seinß*, quibus addas *enß kenß allenß* (cf. *allent* R. suppl. 265 etc.). Saepissime in imitationibus dialecti Berolinensis scriptum invenitur *des* pro *det*. Cave autem credas qui mere Berolinice loquantur hac forma uti; saepius enim apud eos tantum inveniri videtur, qui sermonem communem discere conati magnos in hac arte progressus non fecerint, ut mixto quodam vocabulo utantur quod neque *det* neque *das* est. Pronomen *et* ubi verbo postponitur nunquam transit in *es*: *ick habet ja gleich gesacht, warts man ab! wat gip(t)s denn da?* post vocalem et terminationem *-en* retinetur *et*: *ick sé et schon komm', die globent doch nich, wir habent schon gesén*. — In neutris adiectivorum vetus dialectus *t* non praebet, cum post articulum indefinitum adiectiva terminatione omnino careant: *ein half vat, ein ganz vat, ein klein huseken, ein parminten register* etc. Nunc qui mera dialecto utuntur in his nihil admittunt nisi formas in *-et*: *en hoget haus, en armet kint, en klenet menneken, en sauberet perken, naset wetter, neiet geld* etc. Cum *wat* et *nischt* adiectivorum nom. neutr. et genet. promiscue coniunguntur, ut regula non appareat: *wat gutet, nischt neiet, wat klenes, nischt neies*. — Haec si excipias, in paucis vocabulis *t* pristina invenitur: *titte*

schite schnute klut kliterich kis-etich; cetera sequuntur normam communem.

s. sch.

In sermone communi post breves vocales in mediis vocibus media *ff* cum sono glottidis proferenda non invenitur; in dialecto Berolinensi huius mediae exempla praesto sunt *dusseln drusseln fiffelich fuffel kuffeln kriffelich quaffeln nuffeln pusseln*. Item *sch* in nonnullis profertur cum sono chordarum vocalium: *schumm, brüsche dusche drésche grüschich hirsche wirschekol wuschich*. Miror Sieversium (Lautphysiologie p. 72) contendere *sch* Berolinensium esse unilaterale; equidem Berolinensem non inveni qui hac pronuntiatione uteretur. In fronte vocabulorum *s* si adiungitur *t p k* transit in *sch*, *schtossen schperling schkandal* non aliter pronuntiantur atque *schneiden schmeißen schwein*. Praeterea *st* post *r* posita amat transire in *scht*: *erscht gerschte wirscht borschte wurscht oberschte wunderscht*, neque tamen desunt qui *st* retineant. Rarius simplex *s* post *r* vertitur in *sch*, semper in *hirsche wirschekol* modo memoratis, in *andersch eftersch bummlersch* (plur.) etc. non sibi constare videtur usus. Quod attinet ad adiectiva in *-isch -esch*, saepissime vocalem terminationis omittunt: *barbarsch beiersch berlinsch franzésch gläpsch die jungsche die ollsche neimodsch, en politischer junge* (bonae indolis, propria significatione fere semper *politisch*) *polnsch* sive *pölsch schottsches stétsch* (urbanus) *ticksch Vosche zeitung* etc. — Vestigium eius rei quod *z* olim ab huius regionis lingua aliena fuit cernitur in pronuntiatione vocabulorum *krense schwense* qua saepe utuntur Berolinenses; *sch* pro *z* habes in *wansche*; pro *nichtes* nunc utuntur *nischt* (*nyschtes* R. 3. 485. cfr. *negentischteten* R. 1. 233); vox 'psalm' amissa *p* pronuntiat *salm*, si sermo inanis iusto longior significatur, proprio sensu adhibita audit *zalm*, ut etiam in *peterzilje* *z* est pro *s*.

Restat ut nonnulla de collisione et interitu dentalium addam. Quae supra p. 31. exposui de dentalium in fine stirpis verborum cum dentali terminationum concursu, similiter etiam in sermone Berolinensium inveniuntur; pronuntiant enim *er ret* (redet) *ir ret er rete geret, er (ir) reit, er (ir) verbit, er (ir) blut gebhut, er (ir) went er wente gewent* etc. (cfr. in sermone communi 'wirt gilt' pro 'wirdet gildet'). Eadem ratione *s* et *ß* cum *st* terminationis ita coeunt ut nihil restet nisi *st*: *er lest ir lest du lest*, item multa alia velut quae supra p. 40

enumerata sunt. Accedunt verba in *st* exeuntia, quorum terminationes *-et -est* praecedente *st* absorbentur: *er (ir) pust du pust gepust, er (ir) kost du kost gekost* etc. Praeterea *t* si sequitur *s* negligitur interdum ab iis qui celerius loquuntur: *kos'se mal* (*kost' si mal*) *du pus'se um* (*du pustet si um*) *has'se?* (*hast du si?*) *ick fin'se nich* (*ich finde si nicht*) etc. Denique ante *st* plerumque perit dentalis in *du finst, du wüerst* (*würdest*), *du hest* (*hättest*), *monschein, hanschu hanschen*; similiter nascuntur *ornung ornlich*. Mutilatur saepissime verbum 'werden', cuius hae usurpari solent formae: *ick wer du wirst er wirt wi wern ir wert si wern*, imp. *wer*, inf. *wern*. Coniunctio *und* plerumque amittit dentalem, memorabilia tamen sunt *umundum iberundiber*. Item particula *denn* in interrogationibus, nisi accentu munitur, suppressa *d* minuitur, ut nihil restet nisi *-en* verbo praecedenti annexum: *wo is s'en hin? wat kosten det? wat solln det wern?*

DE GUTTURALIBUS.

g.

Mediae *g* partes in sermone Berolinensium arripuisse spirantem *j* ita in vulgus notum est ut vix quisquam illud: *eine jut jebatne janz ist eine jute jabe jottes* non teneat. Sed sunt quaedam cautiones, quibus neglectis facile fieri potest ut inepte ficta credas esse Berolinensia. Exstat enim duplex spirans *j* et anterior (palatalis) et posterior (gutturalis) in faucibus inter linguae radicem et velum palatinum formanda, quarum provincias descripturus ne confundantur palatali relinquam litteram *j*, alteram gutturalem littera *y* significabo.

In fronte vocabulorum obtinet *j* palatalis, item in mediis vocibus post vocales *e i ei* et liquidas *l r*: *jabe jebe jegeben jite jolt jut jauner jeist jlatt verjnjen jrin; jejent nejer* (*neger näher*) *vejel krijen bijel jeije leijnen jaljen jurjel*. Post breves vocales *e i* exstat *j* palatalis in *eije cijarre kenijn* et in adiectivis in *-ig -lich* de quibus infra exponetur. Qui ad eruditorum nomen adspirant *j* palatali pro *g* adhibenda sedulo abstinent, retinent autem plerumque in praefixo *ge-* ante *g*posito, ut pronuncient *jegeben jegangen*.

In mediis vocibus post vocales *a o u* et diphthongum *au* usurpatur *y* gutturalis: *jayen nayel Wayner boyen hoyer* (*hoher*) *kuyel fuyen sauyen*, quibuscum si compares *jejer*

nejel Wejner bijen hejer (höher) *kejel fijen seijling*, quantum *y* gutturalis distet a *j* palatali intelliges. Post breves vocales *o* u praebent *y* gutturalem *royyen doyye schmuyyelz herzoyin*. Nonnulla vocabula peregrina contra hanc legem peccant cum *j* palatali utantur: *majistrat papajei trajoedie* (sed *trayisch trayiker*) *drajoner theologie* (sed *theologie*) etc. *Hujo Portugal Portujise Aujust*; nonnunquam etiam *Jlojau* pronunciatur. Ceterum *y* gutturalis etiam ab eruditis non fugitur, cum differentiam non animadvertant quae intercedit inter *boyen* et *bogen*.

In fine vocabulorum neque aliter ante *t* et *st* sono glottidis amisso *j* vertitur in *ch*, quae palatalis est in *wech krich steich zwerch talch, lecht licht zeicht balcht sorcht lechst* etc., gutturalis in *dach* (dies) *boch genuch jächst* (venaris) *jacht* (venatio) *vocht gefucht saucht jächst* etc. Pro *k* est *ch* in *marcht*, sunt etiam qui *kalch* pronunciant (cfr. p. 35). A calce vocabulorum accedentibus terminationibus *ch* in medias voces recipitur in *zuch zuchich, talch talchich, kalch kalchich* (*kalkich*), *zach zacher zache zachet*.

Pronunciatio nasalis gutturalis nihil differt a sermone communi: *lange lank*; impudenter igitur hariolari pro certo habeas qui 'lanje' similia venditant pro Berolinensibus. — Adiectiva in *-lich* in dialecto Marchica neque aliter a Berolinensibus non segregantur ab iis quae in *-ig* exeunt: *jeferlich jeferliche jeferlicher jeferlijet, jettliche herrliche freindliche* ut *enzich enzicher enziche enzichet*, cfr. p. 34. — Ut in dialecto vetere (p. 37), *h* vertitur in *g* in *hoch hoer hoyer hoe hoye hoet hoyet heer hejer hechste, na nae naer nae naet neer nejer nechste*; interdum *g* apparet in *zejen* (digitus) *fleje* (pulex) pl. *flejen*.

k.

Deminutiva in vetere dialecto formabantur terminatione *-ken*, bis tantum legitur *-lin*: *bukelin* F. 1. *frowlin* R. 1. 85. Nunc qui dialecto mera utuntur omnino ignorant *-lein* praeter *freilein*, semper adhibent *-ken*, quod paullo aliter atque vulgare *-chen* adnectitur, si stirps exit in consonam. Non abhorrent a sermonis communis ratione *dreppken klimpken onkelken kinderkens knechken helzken perken* etc.; vocalem interdum interponunt Berolinenses si praecedunt *m s*: *blim(e)ken würm(e)ken erm(e)ken heis(e)ken hens(e)ken, hesken haseken*, item *schwenzken schwenseken*; plerumque vocalem inserunt post *n nd ng*: *beneken steneken seneken zeneken speneken menneken, hendeken kin-*

deken endeken, jungeken sive jingeken; non vocali sed spiranti *s* interposita seiunguntur *k* stirpis et *k* terminationis: *stecksken pecksken flecksken recksken sticksken schlicksken ecksken (en ecksken land etc.)*, similiter interdum usurpatur *endsken* pro *endken endeken*; veteri *megediken megedken* R. 11. 527, 528 respondet *mechen*. Eiusmodi deminutiva etiam in adiectivis et adverbiiis apparent: *olleken scheneken sechteken sereken, ganz alleneken*. — Ceterum *k* pristina in paucis servatur: *ick stekern stekerlink schmekern stuken kikel* (e quo natum est 'küchlein'). Pro communi *g* occurrit in *kucken kiken kükloch, kluckern, zicke*.

Pauca de spirantibus referenda sunt. In substantivis peregrinis in *-ion* e vocali *i* interdum fit consona *j*: *unjon reljon auxjon revolutzjon* etc. — Tenuis *ch* nonnunquam neglegitur in *noch doch: nonnich nonnischt, komm do(ch) ma(l) her* etc.; contra particula *dä*, qua qui dat ad sumendum invitat, saepissime est *dach* (cfr. Sievers Lautphysiologie p. 79).

DE LIQUIDIS ET NASALIBUS.

r.

De liquida *r* disputatio cum sit difficillima neque omnino absolvi possit, nisi auribus utaris exercitatissimis totusque quasi habites in linguae physiologia, hoc loco gravissima tantum capita enarrare magis quam explicare licet. Liquida *r* utuntur Berolinenses gutturali sive uvulari, neque tamen firma et distincta sed debili quadam et quasi delumbi, quae certis legibus aliis litteris cedat aut prorsus evanescat. In mediis vocibus dorsum linguae ad arcus palatinos ascendens cum rimam in media parte formandam plerumque neglegat aut minus recte efficiat, vibrationibus uvulae spiritus affatu impulsae liberum spatium non est; itaque non liquida sed spirantes gutturales *y* *ch* existunt (cfr. p. 45).

In mediis vocibus obtinet *y* post breves vocales *a* *o* *u*, si sequitur vocalis aut nasalis: *knayye muyye, waym foymen muymel waynt voyne oyntlich*. Concinnunt igitur haec vocabula cum *royyen schmuyyel* (p. 46), et plur. *doyyen* (= *doggen*) si una syllaba comprehendas habes 'dorn' e nostra consuetudine pronuntiandum. Item *y* est in *Kayyel*, omittitur *r* in *Chalotte*, nonnunquam etiam in *Kaline*.

Post *a* longam adhibetur *y*, si sequitur vocalis:

fayen haye wayum wayer waye wayet. Post hanc vocalem cum *g* quoque transeat in *y* (p. 45), nullum pronunciationis discrimen est inter *klare klage, jaren jagen, waren wagen* etc. Etiam in fine vocabulorum qui distincte pronunciare conantur post *a* longam proferunt *y*: *klay hay jay wayheit*; plerumque tamen *y* non apparet: *det wa nischt, det is wa, nichwa?* sive *wa? wahaftich, ken ha beßer, hastrich neija Oska ganzunga ganischt en pa jamarcht fawech kafreitach dankbakeit* etc.

Post longas vocales *o* *u* et diphthongum *au* obtinet *y*, si sequitur vocalis; excipiendae tamen sunt formae quarum *r* posita est ante terminationem *-en*: *boye schmoye fuye uye* (ur) *voyige Doye* (Dorothea) *Lauya*. Si spectamus sermonem eruditiorum, accedunt *oyen boyen geschmoyen kuyen natuyen*, quae quomodo audiant mere Berolinice prolata infra exponetur; concinunt igitur apud eruditos: *geboren gebogen, verloren verlogen, furen fugen*.

Si sequitur *t* sive *z*, post breves vocales *a* *o* *u* et longam *a* media *y* amisso sono chordarum vocalium transit in tenuem gutturalem *ch*: *Machta Edewacht pachti jachten* (garten et jagden) *schwachz wocht sochte mochtskerl gucht wuchzel ächtich hächz; kächten, na wächte!* quae vocalem interdum producent. Negari quidem non potest etiam iustam *r* nonnunquam proferri in *warten sorte kurz artich* etc., altera vero pronunciationis ratio latius mihi videtur patere. Servatur liquida in verbis quorum *r* post brevem vocalem geminatim scribere solemus: *karrrt knarrrt knurrrte murrte*. In nonnullis vocabulis maxime peregrinis liquidam post *a* brevem et *a* longam, si sequitur *t*, suppressere amant Berolinenses: *patérr katoffel atelri quatir schateke apatement* sive *patement halten* (et *kächten*) *mattern Richat Edewat, ir wät du wäscht er wät*. Qui accuratiori pronunciationi operam dant aut *parterr kartoffel* aut *pachtterr kachtoffel* proferunt.

Post vocales *e* *i* breves et longas usurpatur *y* si sequitur vocalis, iusta procedit *r* si subiungitur nasalis: *zeyye iyyen leye leyer verliye verfiyer; verzéyen verziyen* etc. quorum *ér ir* est ante terminationem *-en* non mere sunt Berolinensia ut supra *boyen* etc. Pura liquida utuntur *stern herner schirm türme* etc. Si sequitur *t* vel *z* post *r* brevibus vocalibus *e* *i* additam, non sibi videtur constare pronunciatio, sunt qui *fertich hertter herz schmerzen schürze* dicant,

alii spirantem *ch* adhibent. Justam *r* servant *zerret irret zerrten irrtlen* etc. ut supra *karret*. Si concurrunt liquidae *r l*, sunt qui recte *kerl perle quirlen* pronunciant, maximam autem partem dirimere solent *r* et *l* interposita vocali, ut evadant *keyyel quiiyyel peyyeln* haud aliter atque *Kayyel*. Haec de commutatione liquidarum *r* cum spirantibus gutturalibus sufficient.

Restat alia ratio latissime patens. Saepissime enim pro *r* apparet vocalis *a*, quae ita mihi videtur exstitisse ut se exciperent *ér éar éa*. Ceterum cum iis quae nunc expositurus sum conferas scribendi rationem adhibitam in carminibus nonnullis dialecto regionis Uckermark compositis quae exstant apud Firmenichium I. 127 sq.

Longae vocales *é i ô û* si cum *r* unam faciunt syllabam, transit liquida in *a* furtivam, ita ut habeas *éa ía óa úa*, in quibus cavendum est ne vocali *a* propriam tribuas syllabam: *méa léa mia hía róa vóa schnúa natúa, léat féat fiat bóat léast riast bóast, méate fiarte bóate éaschte méaschte; bóad fúat bóaschte úateil* quorum vocalis nonnunquam producitur. Praeterea huc pertinent clausulae *-éren -íren -óren -úren*, quarum *e* cum a Berolinensibus supprimi soleat, existunt *-éan -ían -óan -úan*: *méan béan stéan schmían riand* (rürend) *vían* (quarta hora) *verlóan fúan*, ut speciem prae se ferant quasi sint pro *mèern verlóern* etc. Ad *r* post *a* longam positam haec non pertinere ex iis patet quae supra posuimus.

Terminatio *-er* pronunciatur a Berolinensibus *-a*: *vata maua feia kinda schena aba unta, pasta docta excuta, muttan lauau hungan, schwegan* (schwägerin) *hundat duschtat* (dürstet) *verheddat andas obaschte, Robot Albat Schubat*. Eadem pronuntiatione utuntur praefixa *er- ver- zer-*: *aóban alóben vastén vafrian zatrampeln*, item titulus *herr*: *ha leya, ha Meia*. Denique huc pertinent pronomina *er ír mir dir wir* si inclinantur: *wat sacht a? wollt a da wech! is ma ganz enjal! schém da wat! gén wa nu?*

Omittitur *r* ante *st* saepissime in aliis dialectis, Berolinenses retinent praeterquam in *wuscht* (et *wurscht*, semper *würschte*) *mía duschtat* (rarius *duscht*). Metathesis apparet in *kirste* sive *kerschte* (kruste); pristinum locum obtinet *r* in *wratze*.

Liquida *l* pauca praebet memorabilia. Assimilatio obtinet in *hallwege* (*lb*) *olle melle molle* (*ld*). Omittitur *l* in *du wist du sost*, pro *soll ick* nonnunquam *sock* profertur; saepissime *l*

neglegitur in *mal: komma hërma nimma simma zeima* (zeige mal), item interdum in *mauschelle*.

Quod attinet ad nasalem n, memorabilis obtinet consuetudo Berolinensium in coniugatione verborum derivatorum in *-en*. In inf. enim et plur. praes. pro *segnen* sive vulgari 'segnen' utuntur forma decurtata *segen*, *begegen rechen regen zeichen*. Item in ceteris formis non e syllabae derivatoriae eiciunt, sed hac servata alteram quae est terminationis supprimunt: *regent regente geregent begegent rechente gezeichnet*. Ceterum iam in vetere dialecto praeter formas ampliores *entgegenen reket* etc. inveniuntur *reken beiegent voreigent opende* etc.

mir: mich.

In fine facere non possum quin paucis tangam tritissimam illam vocum *mir* et *mich* promiscue adhibitarum confusionem quam vulgo in sermone Berolinensium fieri credunt. Satis notum est in dialectis inferioris Germaniae antiquitus singulas formas *mi* scilicet et *di* pron. pers. sing. et dativum et accusativum exprimere, neque ab hac communi norma recedunt Marchici. Aliter res se habet in tractu quodam inter Albim et Visurgim sito, cuius fines accuratius descripti sunt a Seelmanno, Gerhard von Minden p. XLI. et *Correspondenzblatt des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung* III. p. 35. Hac enim in regione non *mi di*, sed *mik (mek) dik (dek)* utriusque casus partes et olim tuebantur et nunc tuentur. Ratione plane contraria mera Berolinensium dialectus nihil admittit nisi *mir dir*. Infantem elementorum expertem examina, invenes *mich dich* ab eo omnino ignorari. Quin etiam ludi magistris pueros quidem ut dedoceant sermonis familiaris consuetudinem sane commodissimam raro admodum contingit. Relicta enim schola, nisi vitae condicione coguntur sermone eruditore uti, plerique multum vale dicere solent spinosae doctrinae et redeunt ad consueta *mir dir*. Vides igitur quantum a vero aberrant qui temere a Berolinensibus voces *mir mich, dir dich* misceri putant. Dolendum tamen est quod testimoniorum inopia prohibemur investigare, ex quo tempore mos Berolinensium sane singularis obtinere inceperit. Fortasse res ita facta est ut nostrates, cum sermo litterarius in hanc urbem se insinuans pro *mi di* binas formas offerret, peregrina *mir dir*

assumerent pro dativo et accusativo, utpote quae ab iis quibus antea utebantur proxime abessent. — Attamen negari non potest multos versari Berolini homines qui et contra consuetudinem Berolinensium et contra leges sermonis communis turpiter vocibus *mir mich*, *dir dich* abutantur. Aliis a dominis imperatur ut recte loquantur, alii munusculum publicum cum nacti sint aut opibus creverint, ad sermonem elegantiore ut adspirent adducuntur. Qui si minus prospero eventu adiuti mixto quodam genere sermonis utuntur, quid hoc ad dialectum Berolinensem? Maximam enim partem rerum cardinem verti in eo arbitrantur quod pro *mir* semper reponendum sit *mich*, velut patrem filio aureolam regulam impertivisse narrant, licet cum aequalibus loquens voce *mir* uteretur, apud nobiliores et eruditiores nihil nisi *mich* proferendum esse. Cave autem credas hoc solo loco inveniri qui ista regula utantur. In univsum enim in inferiore Germania, si dialectus cum sermone communi eruditorum miscetur, similia evenire cum per se intellegitur, tum exemplo qui doceri cupiat Braesigium intueatur Reuterianum. A genuina vero Berolinensium dialecto pro certo habeas eiusmodi barbariem abesse.

De sonis dialecti Berolinensium quatenus a communi usu abhorrent expositum est. Significavi supra p. 1 plurima e sermone communi recepta esse. In hac igitur quaestione quae memorata non sunt, in his sonos nostros nihil peculiare praebere tibi persuadeas. Ceterum consentaneum est etiam in hac urbe non omnium quorum consuetudo loquendi cum communi dialecto discrepat eundem esse sermonem, sed dialectum Berolinensem varie temperatam ab eruditorum sermone per nonnulla genera media gradatim descendere ad eam speciem quae apud vulgum obtinet. Itaque quamquam e vocabulorum formis supra recensitis aliae ab omnibus fere frequentari solent, aliis plebs tantum utitur, equidem hoc discrimine cum parum faciat ad rem neglecto congressi, quibus et ipse utor et alios uti persuasum habeo, modo memorabilia viderentur. Berolinensium sermonis natura ut penitus cognoscatur, aliorum velim huc accedat opera: vivat sequens!



SENTENTIAE CONTROVERSARUM.

1. Mercedem ecclesiasticam Atheniensium ante Euclidem archontem institutam non esse recte primus vidit A. Kirchoffius.
2. Proverbii quod est ὀβολὸν εὔρε Παρνύτης interpretationem a vetere grammatico propositam minus idoneis argumentis impugnat Wuerzius (diss. de merc. eccl. Athen., Berol. 1878).
3. Non omnibus civibus qui tempestive aderant in Pnyce, sed numero cuidam lege constituto mercedem contionalem datam esse contendo.
4. In Vossii epistula ad Knebelium data (Knebels litt. Nachlass, II. 467) pro *von den Briefen über Griechen und Römer* restituendum est *von den Briefen über Götz und Ramler*.
5. Salomonem Gessnerum poetam inde a Joerdensio perperam tradunt enchiridia hist. litt. Germ. a. 1787. mortuum esse; obiit a. 1788.

VITA SCRIPTORIS.

Natus sum Augustus Bruno Graupe a. d. IX. kal. Apriles a. h. s. LIV. in vico Reinickendorf proxime Berolinum sito. Parentes Augustum Graupe Silesium et Augustam e gente Silberbergiana Berolinensem bona adhuc uti valetudine summopere gaudeo. Fidem profiteor catholicam. — Litterarum elementis a patre institutus, postquam annum septimum me agente Berolinum transmigratum est, varias frequentavi scholas. Seminarii puerorum episcopalis Wratislaviensis inde ab ineunte a. LXXI. alumnus cum autumnō a. LXXIV. maturus e gymnasio cath. regio processissem in patriam redii. A theologiae studio turbidorum temporum iniquitate absterritus philologiae me dedi. Per octies igitur sex menses scholis interfui virorum clarissimorum quibus haec Alma Litterarum Universitas floret. Praeceptoribus meis omnibus, in primis A. Kirchoffio cuius mirum quantum me allexit disciplina, quid debeam grato cum animo semper memorem me fore spondeo.
